

DE: ACHTUNG! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch!

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	48810025-01
Nennwerte:	220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 43 W + 25 W (Motor)
Stromanschluss:	Anschlussklemme
Montageart:	Hängeleuchte, ausschließlich zur Montage an der Decke
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag:	Klasse II
Schutzart:	IP20
Funktionen der Leuchte:	Farbtemperatur 2700–7000 K, Dimmfunktion, ein-/ausschalten mittels Wandschalter, motorbetriebene Höhenverstellung mittels TESDON Fernbedienung (enthalten).

Fernbedienung : 1,5 V Gleichstrom, 2 Stück AAA-Batterien (nicht enthalten)

Frequenzband und maximale Sendeleistung : 2455 MHz, 10,16 dBm für WLAN.

Reichweite der Fernbedienung : ca. 8 m.

Die Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

1 x LED-Modul: Sicherheitskleinspannung (SELV) 24 V Gleichstrom, Leistungsaufnahme (Pon) 33 W, 2700 K, 3800 lm in einer Kugel (360°).

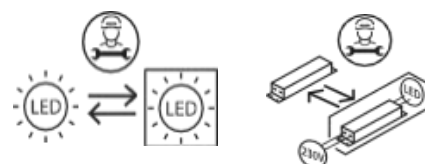
Leuchtmittel und LED-Treiber sind nicht vom Benutzer austauschbar.

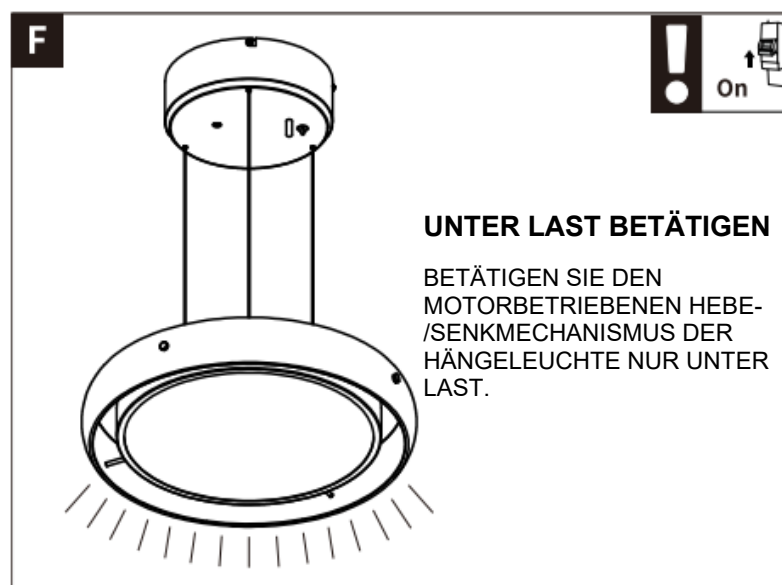
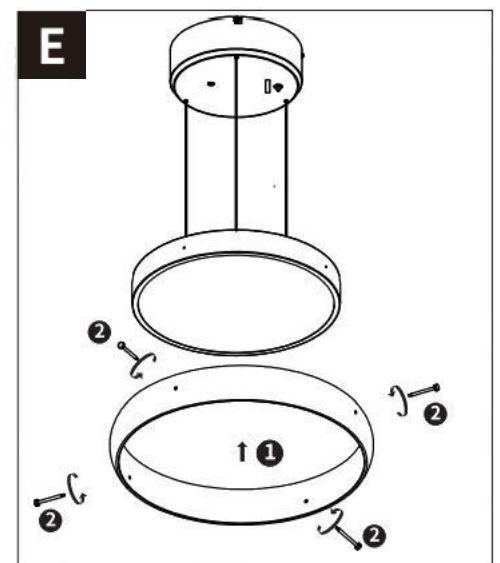
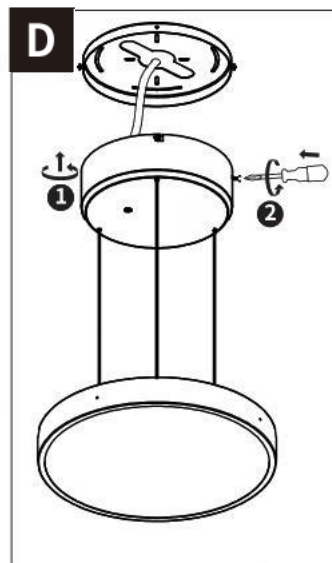
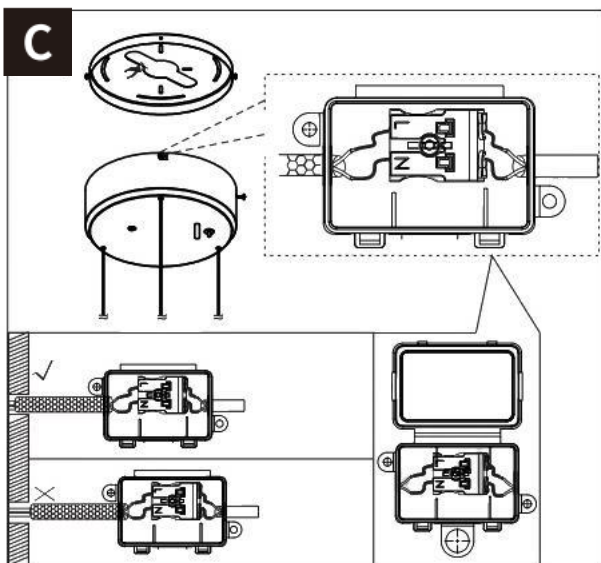
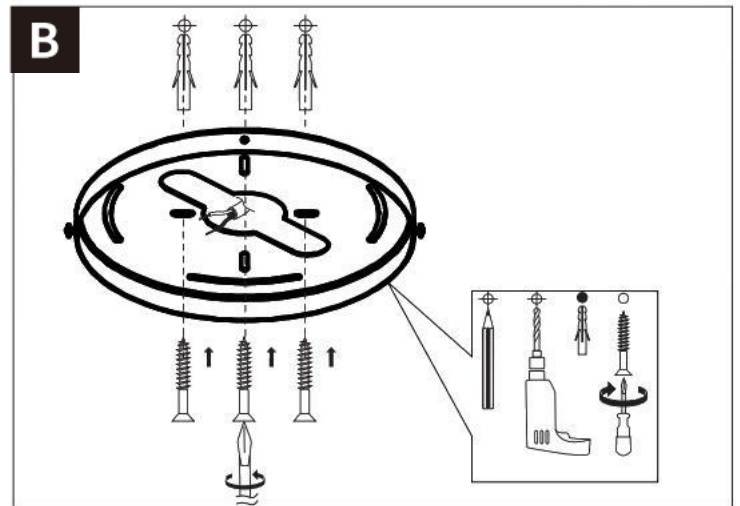
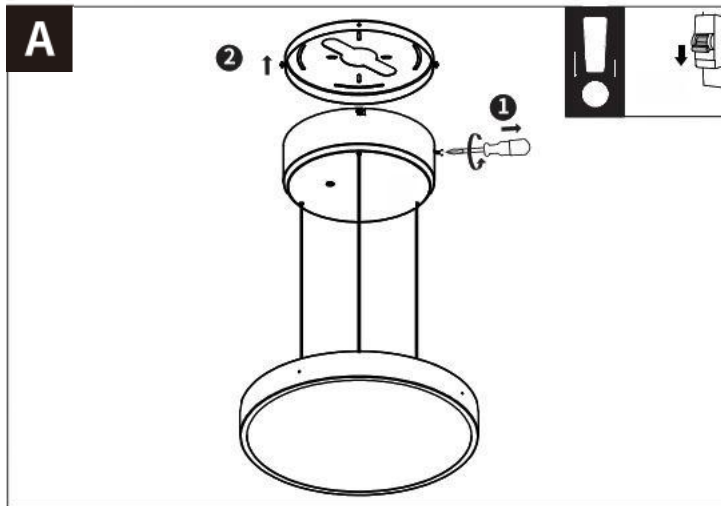
Leuchtmittel und LED-Treiber dürfen nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden.

WARNHINWEISE

-  Die Leuchte ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Die Montage dieser Leuchte hat durch eine fachlich qualifizierte Person zu erfolgen.
- Wählen Sie zur Montage eine geeignete Stelle, die das Gesamtgewicht der Leuchte tragen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Berühren Sie die Leuchte niemals mit bloßen Händen, wenn diese in Betrieb ist.
- Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Jegliche Änderungen sind untersagt.
- Das Leuchtmittel dieser Leuchte kann am Ende seiner Lebensdauer von einer fachlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Um Risiken zu vermeiden, ist das äußere, flexible Kabel oder die Leitung der Leuchte bei Beschädigung ausschließlich vom Hersteller, dessen Vertriebspartner oder einer ähnlich qualifizierten Person zu ersetzen.
- Verwenden Sie die Leuchte oder die Fernbedienung nicht in einem Bereich, an dem kein oder kein ausreichend starkes WLAN-Signal verfügbar ist.
- Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht miteinander kombiniert werden. Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder und beeinträchtigte Personen müssen während der Verwendung beaufsichtigt werden.
- Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der verfügbaren Sammelstellen an Ihre Gemeindeverwaltung. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

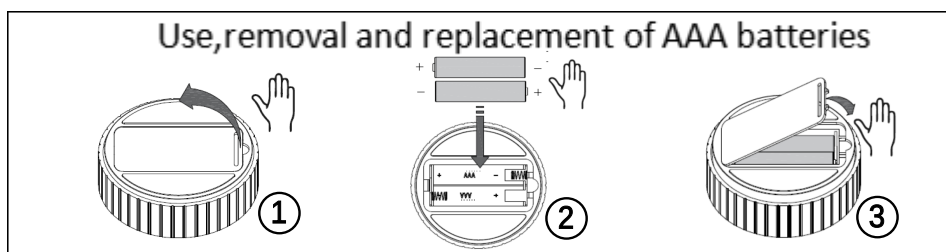
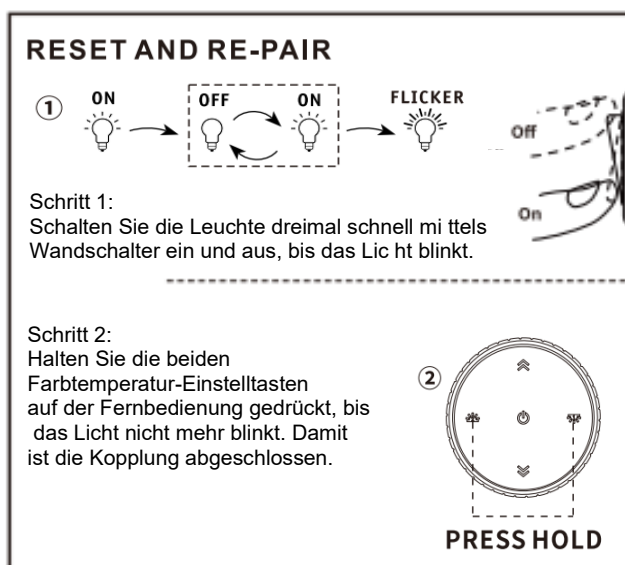
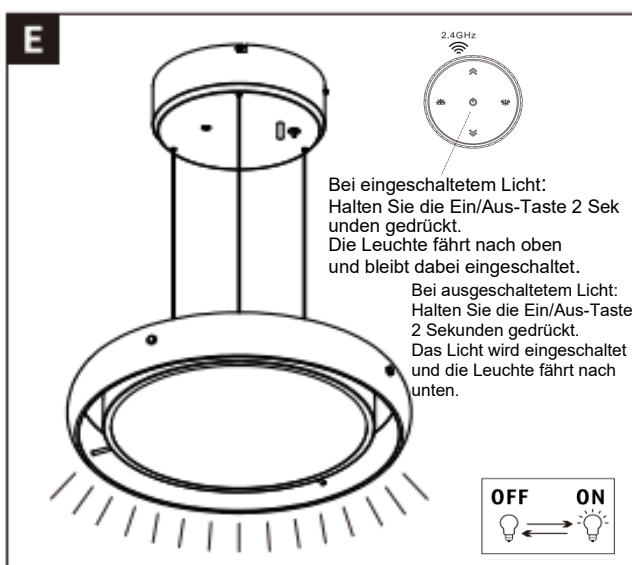
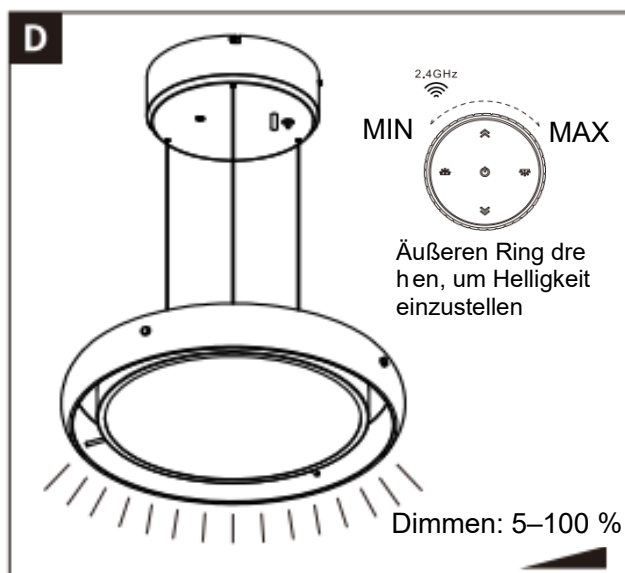
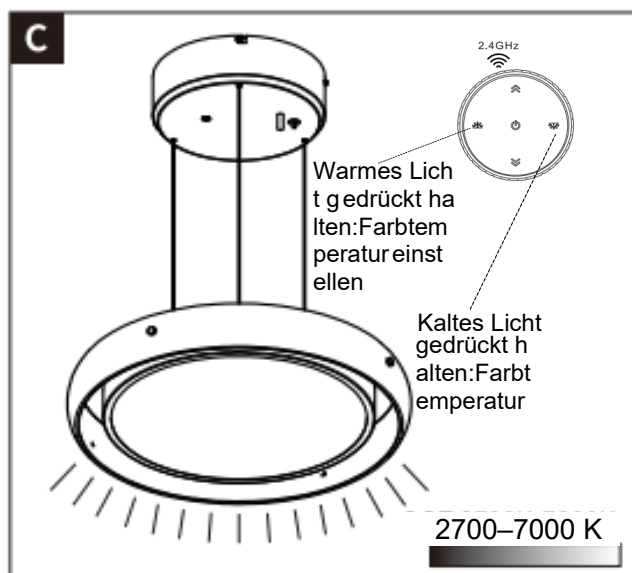
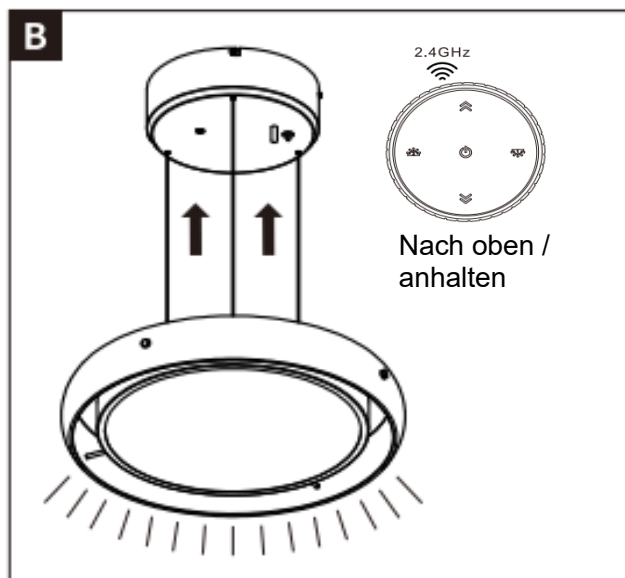
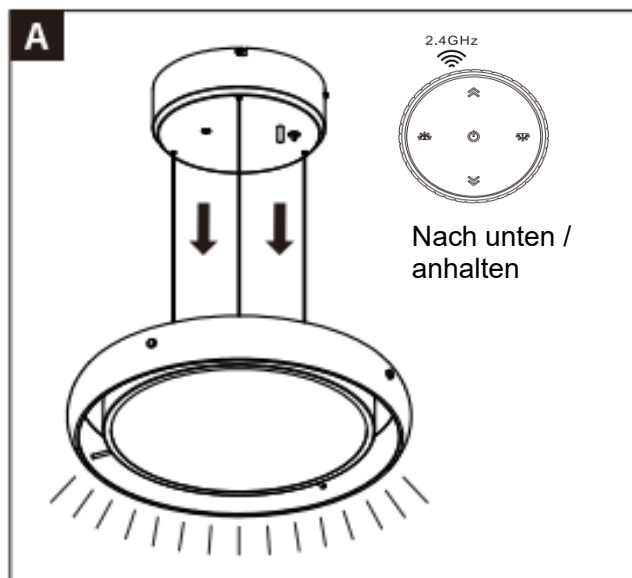
BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland,
UID: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Enthaltene Ersatzteile		
Code	Bestandteil	Artikelnr.
1	 x4	48810025-01
2	 x4	
3	 x2	
4	 x4	

HINWEIS: Führen Sie die Drähte der Netzleitung durch die Isolierhülsen in die im Baldachin befindliche Anschlussdose. Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung durch eine Doppelisolierung von Metallsockel und Montagefläche getrennt ist und die L/N-Anschlüsse wie abgebildet angeschlossen sind.



CZ: POZOR! Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku:	48810025-01
Jmenovité hodnoty:	220–240 V střídavého proudu, 50/60 Hz, 43 W + 25 W (motor)
Připojení k elektrické síti:	připojovací svorka
Typ montáže:	Závěsné svítidlo, určené výhradně k montáži na strop
Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem:	třída II
Typ ochrany:	IP20
Funkce svítidla:	Teplota barev 2700–7000 K, funkce stmívání, zapínání a vypínání pomocí nástěnného vypínače, Motorové nastavení výšky pomocí dálkového ovladače TESDON (součástí balení).
Dálkový ovladač:	1,5 V stejnosměrného proudu, 2 kusy baterií AAA (nejsou součástí balení)
Frekvenční pásmo a maximální vysílací výkon:	2455 MHz, 10,16 dBm pro Wi-Fi.
Dosah dálkového ovladače:	cca 8 m.

Svítidlo obsahuje žárovku třídy energetické účinnosti F.

1x LED modul: velmi nízké napětí (SELV) 24 V stejnosměrný proud, příkon (Pon) 33 W, 2700 K, 3800 lm ve všech směrech (360°).

Žárovky a LED ovladače nesmí vyměňovat uživatel.

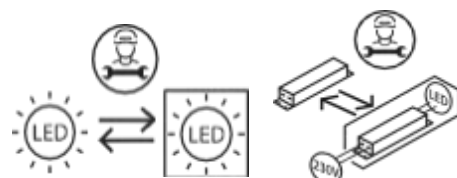
LED žárovky a LED ovladače smí vyměňovat pouze kvalifikovaný odborník.

UPOZORNĚNÍ

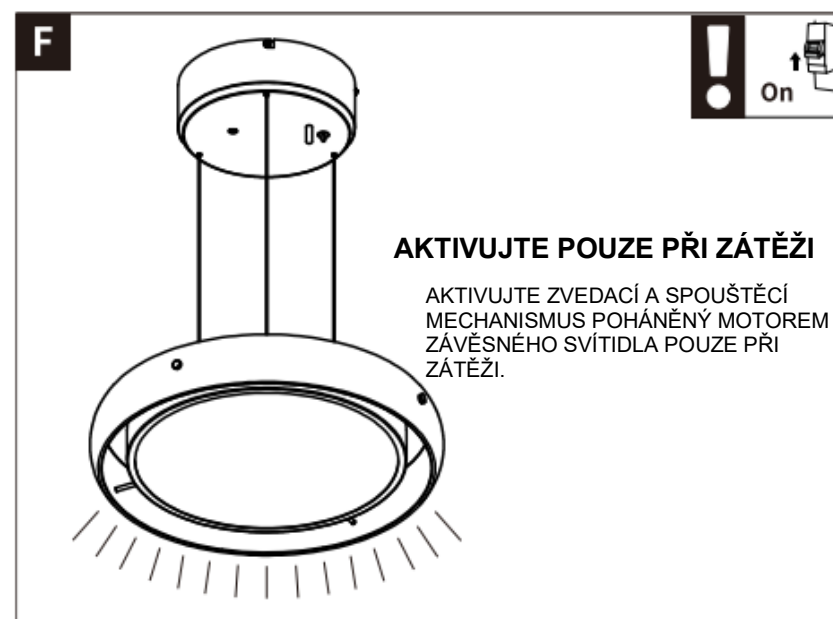
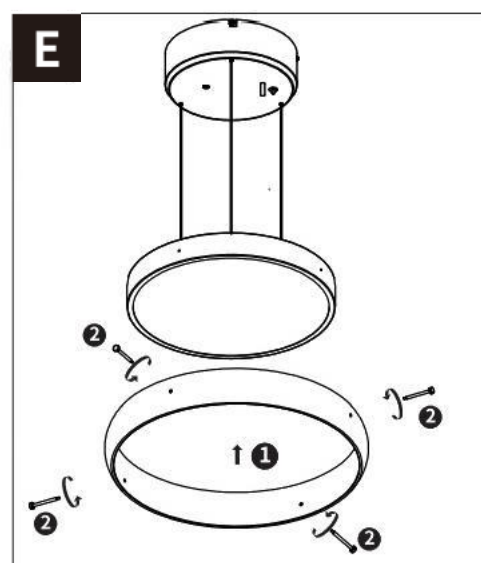
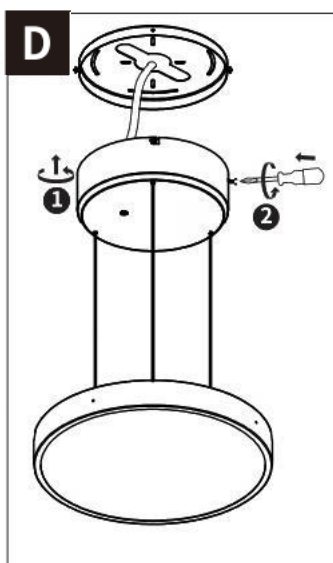
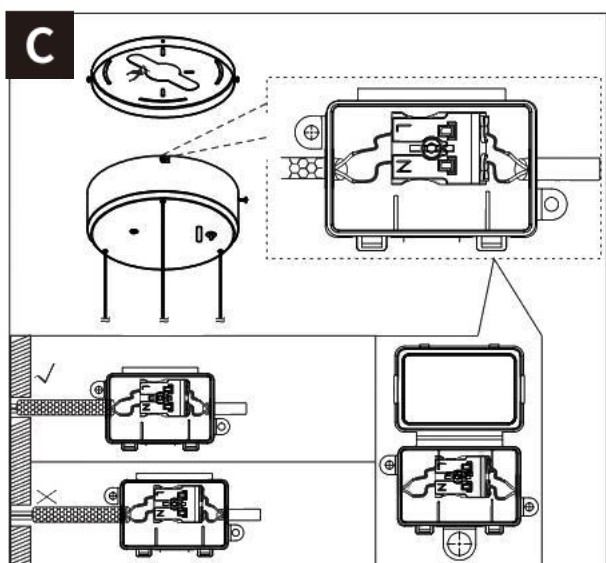
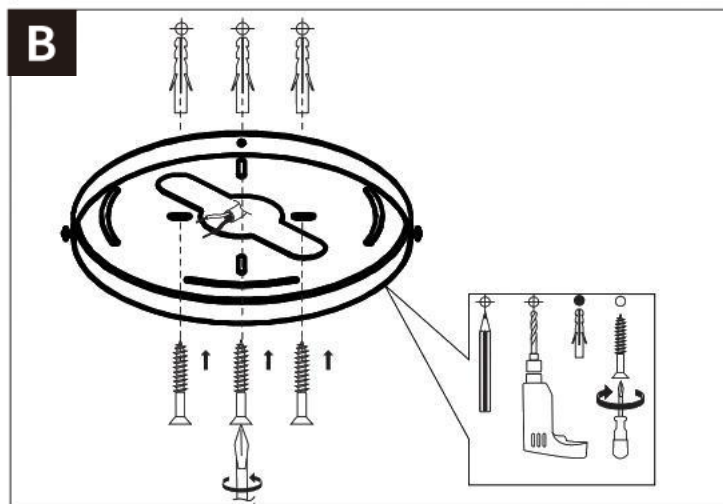
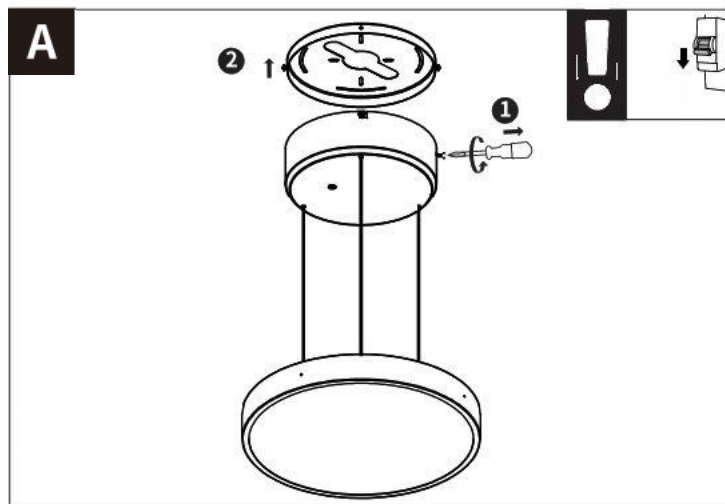
-  Toto svítidlo je určeno výhradně pro použití v interiéru.
- Montáž svítidla musí provést kvalifikovaná osoba.
- Pro montáž vyberte vhodné místo, které unese celkovou hmotnost svítidla.
- Svítidlo neinstalujte do vlhkého prostředí, tím zabráníte svodovému proudu nebo zasáhnutí elektrickým proudem.
- Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.
- Pokud je svítidlo v provozu, nikdy se ho nedotýkejte holýma rukama.
- Svítidlo je určené výhradně k danému účelu. Jakékoli úpravy jsou zakázány.
- Žárovku tohoto svítidla smí po skončení životnosti vyměnit odborně způsobilá osoba.
- Aby se předešlo rizikům, smí vnější ohebný kabel nebo kabel žárovky v případě poškození vyměnit pouze výrobce, jeho obchodní partner nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Nepoužívejte svítidlo ani dálkové ovládání v místech, kde není k dispozici žádný nebo nedostatečně silný signál Wi-Fi.
- Nové a použité baterie se nesmí kombinovat. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka. Nikdy nenechávejte děti hrát si s výrobkem. Děti a osoby se zdravotním postižením musí být během používání pod dohledem.

-  Vyznam symbolu přeškrtnuté popelnice: elektrické spotřebiče nelikvidujte v netříděném domácím odpadu. Využijte k tomu samostatné sběrné dvory. Informace o dostupných sběrnách Vám poskytne příslušná obec. Likvidují-li se elektrické spotřebiče na běžných skládkách, mohou se z nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Německo
DIČ: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

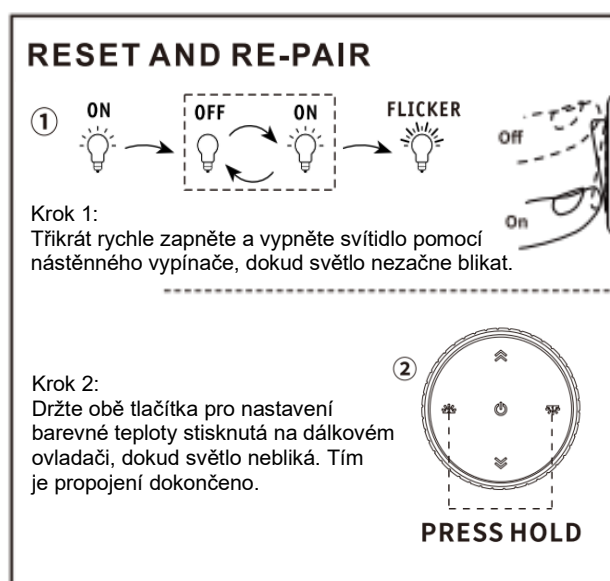
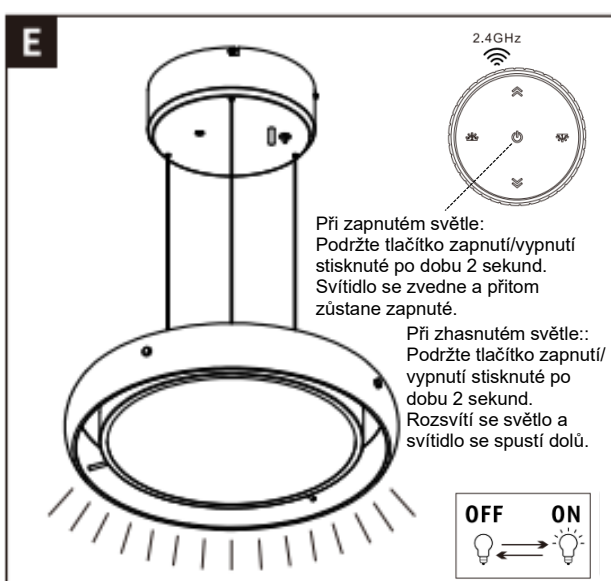
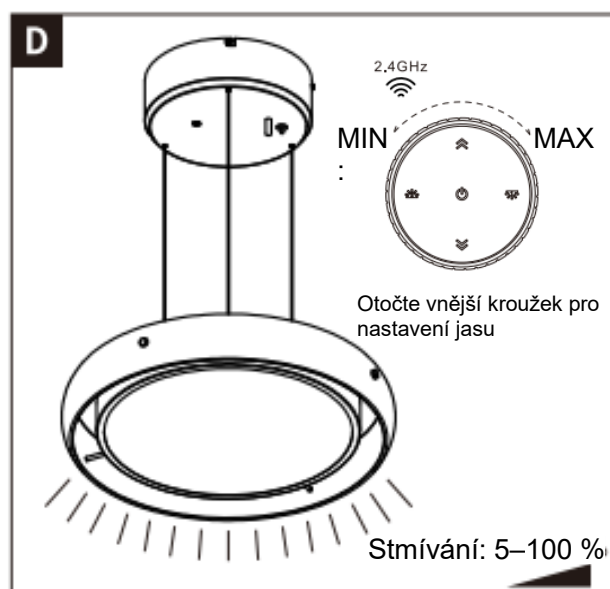
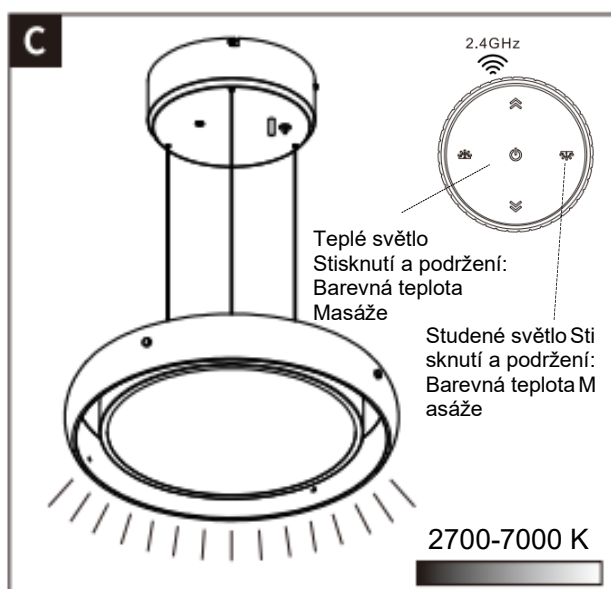
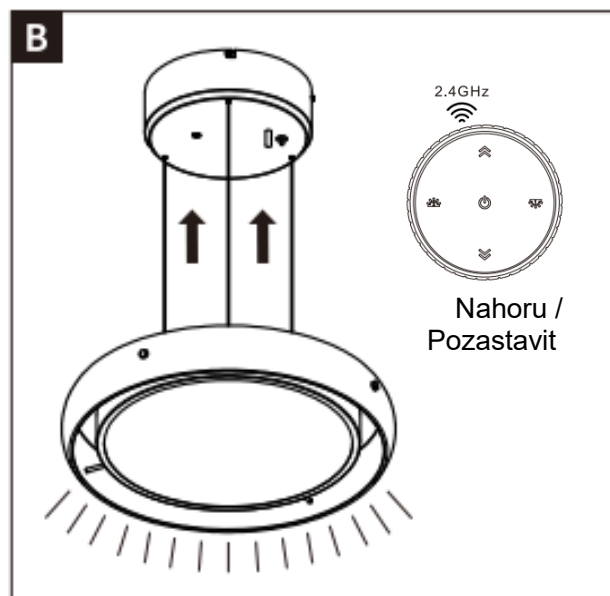
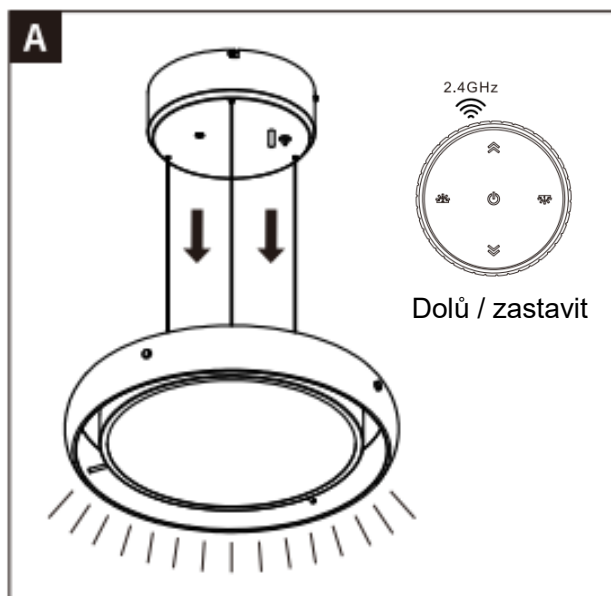


48810025-01

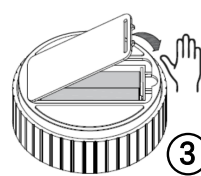
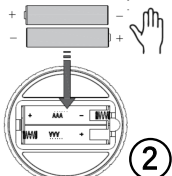
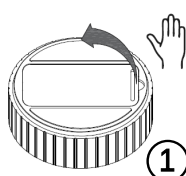
MontážØ Dieter Knoll**Není součástí****Náhradní díly obsažené v balení**

Kód	Součástka	Č. výrobku
1	x4	48810025-01
2	x4	
3	x2	
4	x4	

UPOZORNĚNÍ: Provedte vodiče síťového kabelu přes izolační objímky do přípojky umístěné v ochranném krytu. Ujistěte se, že je kabeláž od kovového soklu oddělena pomocí dvojité izolace, že je montážní plocha oddělená a že jsou L/N přípojky připojené podle obrázku.



Use, removal and replacement of AAA batteries



SE: OBS! Läs denna bruksanvisning noggrant före användning.

TEKNISKA DATA

Artikelnummer:	48810025-01
Märkdata:	220–240 V växelström, 50/60 Hz, 43 W + 25 W (motor)
Strömanslutning:	anslutningsklämma
Monteringsätt:	hänglampa, endast för montering i tak
Skyddsklass mot elstötar:	klass II
Kapslingsklass:	IP20
Lampans funktioner:	färgtemperatur 2700–7000 Kelvin, dimmerfunktion, på/av med väggströmbrytare, motordriven höjjustering med TESDON-fjärrkontroll (ingår).
Fjärrkontroll:	1,5 V likström, 2 x AAA-batterier (ingår ej).
Frekvensband och maximal sändningseffekt:	2455 MHz, 10,16 dBm för WiFi.
Fjärrkontrollens räckvidd:	ca 8 m.

Lampan innehåller en ljuskälla med energiklass F.

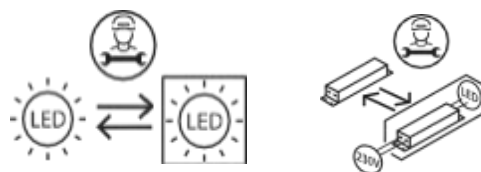
1 x LED-modul: klenspanning (SELV) 24 V likström, effektförbrukning (Pon) 33 W, 2700 Kelvin, 3800 lumen i en kula (360°).

Ljuskällor och LED-drivdon kan ej bytas ut av användaren.

Ljuskällor och LED-drivdon får endast bytas ut av en kvalificerad person.

VARNINGAR

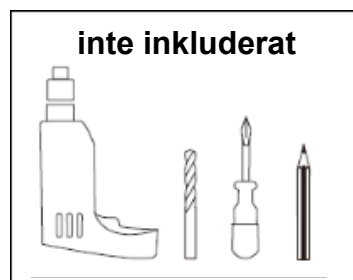
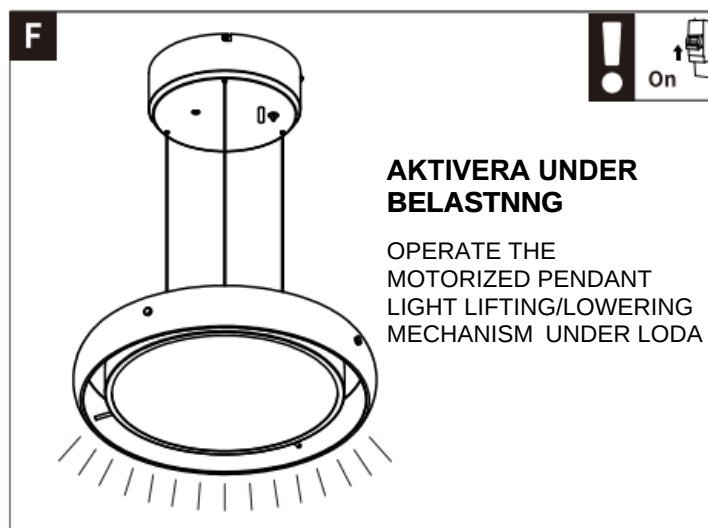
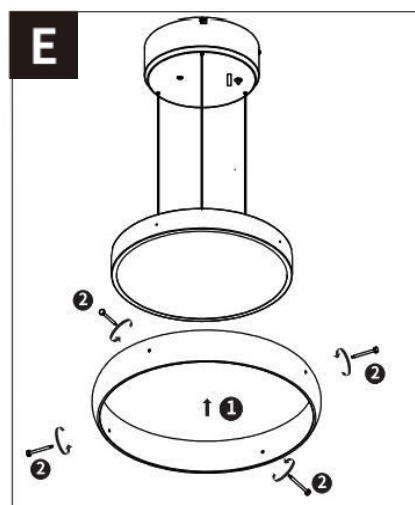
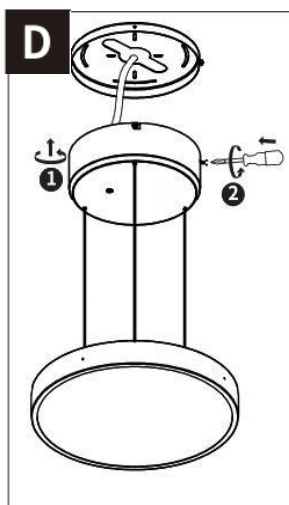
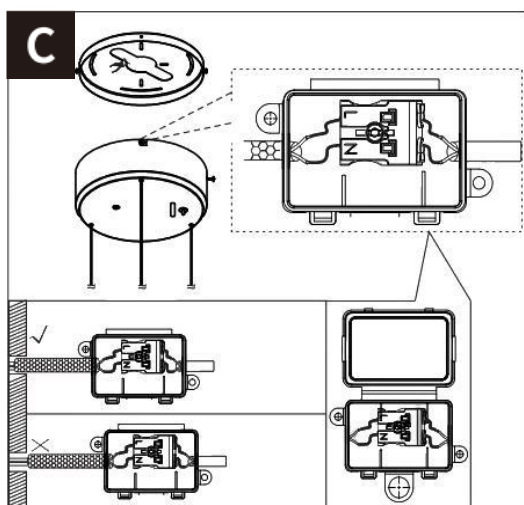
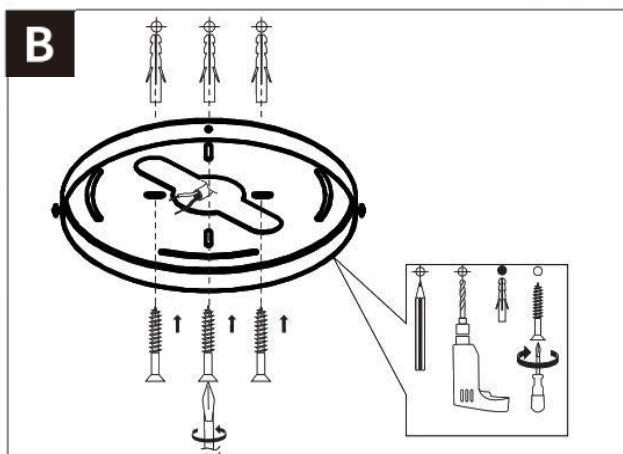
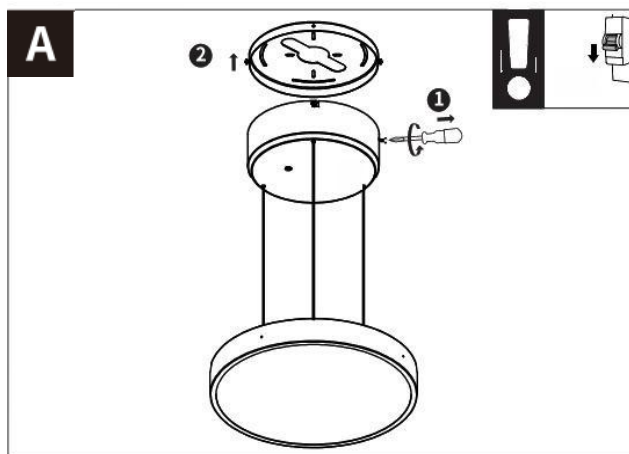
-  Lampan är endast avsedd för inomhusbruk.
- Monteringen av denna lampa får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.
- Välj en lämplig plats för monteringen som kan bära lampans totala vikt.
- Använd inte apparaten i fuktiga miljöer för att undvika läckströmmar och elstötar.
- Säkerställ att strömtillförseln är avstängd innan du påbörjar monteringen.
- Rör inte vid lampan med bara händer när den är i drift.
- Lampan är endast avsedd för ändamålsenlig användning. Ändringar är inte tillåtna.
- Lampans ljuskälla kan bytas ut vid livslängdens slut av en kvalificerad person.
- Den yttre, flexibla kabeln eller lampans ledning får vid skada endast bytas ut av tillverkaren, dess återförsäljare eller annan kvalificerad person för att undvika risker.
- Använd inte lampan eller fjärrkontrollen på en plats där WiFi-signalen saknas eller är för svag.
- Nya och gamla batterier får ej blandas. Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Denna produkt är ingen leksak. Låt aldrig barn leka med apparaten. Barn och personer med funktionsnedsättning måste hållas under uppsikt under användningen.
- Betydelse av den överstrukna soptunnan: Släng inte elektriska apparater tillsammans med hushållssoppor utan lämna in dem på en återvinningscentral. Kontakta kommunen för mer information angående närmaste återvinningscentral. Om elektriska apparater slängs vårdslöst och okontrollerat, kan farliga ämnen hamna i gr undvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Tyskland,
VAT-nummer: DE279448078

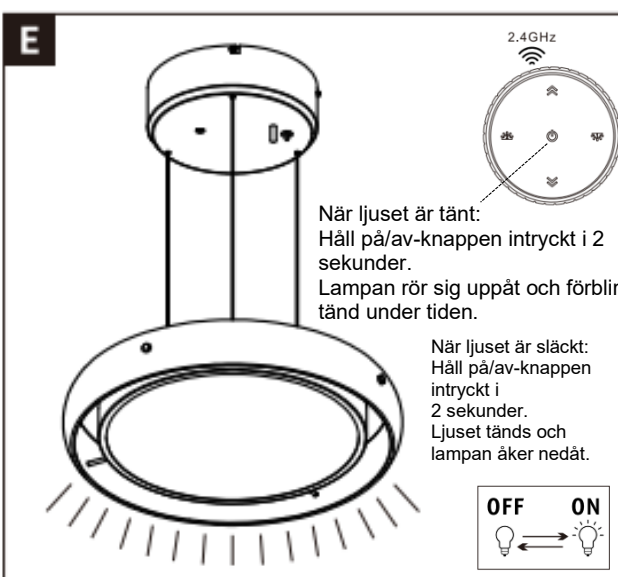
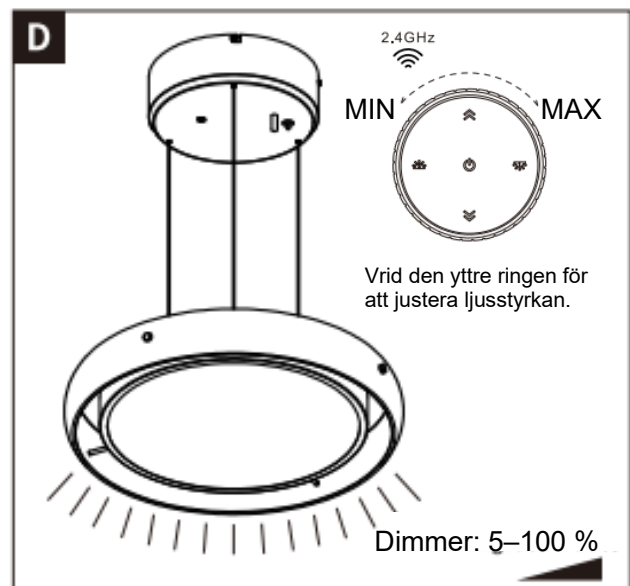
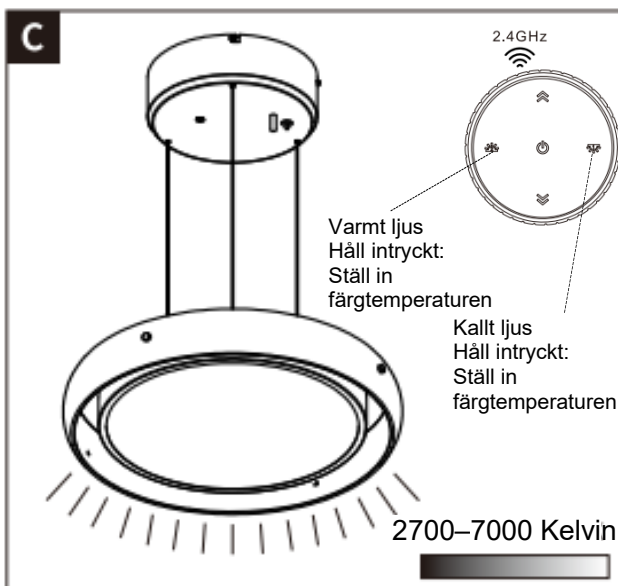
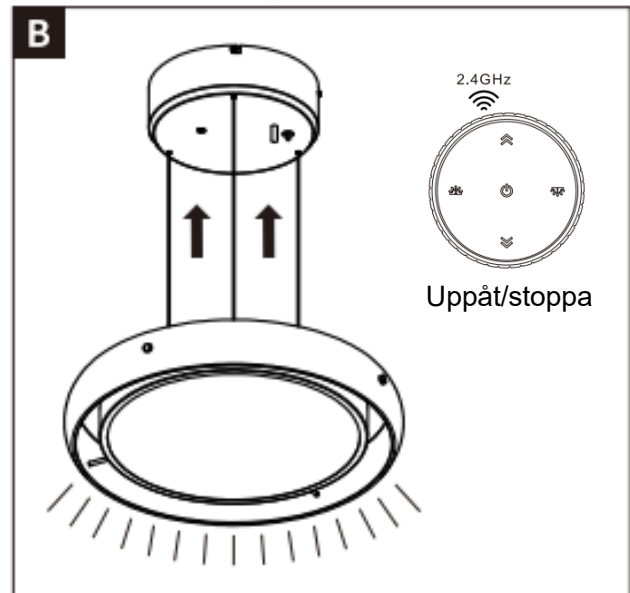
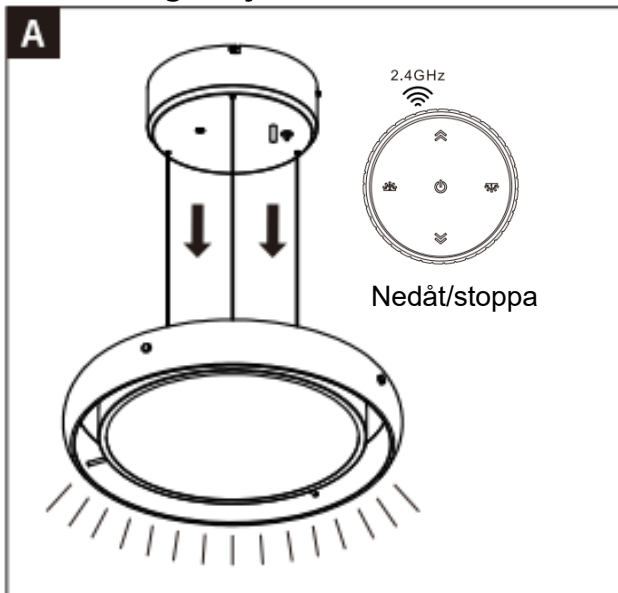
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



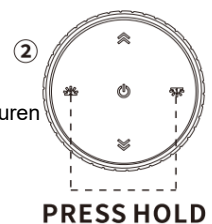
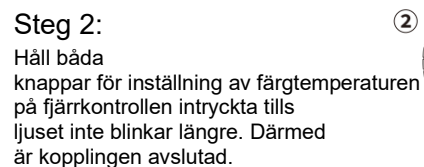
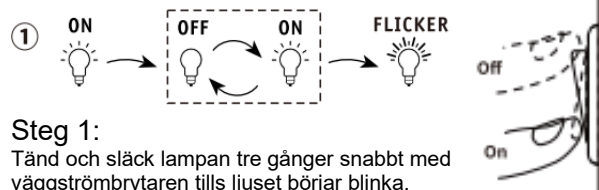


Reservdelar som ingår		
Kod	Beståndsdel	Artikelnummer
1	 x4	48810025-01
2	 x4	
3	 x2	
4	 x4	

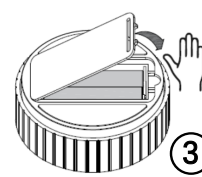
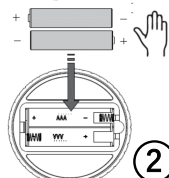
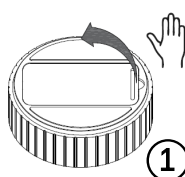
OBS! För in kabelns ledningar genom isoleringshylsorna i kopplingsdosan som sitter i taklampfästet. Se till att kablarna är separerade från metallsockeln och monteringsytan med dubbel isolering och att L/N-anslutningarna är anslutna enligt bilden.



RESET AND RE-PAIR



Use, removal and replacement of AAA batteries



SK: POZOR, pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku:	48810025-01
Menovité hodnoty:	220 – 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz, 43 W + 25 W (motor)
Napájanie:	pripojovacia svorka
Typ montáže:	závesné svietidlo určené výlučne na montáž na strop
Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom:	II
Stupeň ochrany krytom:	IP20
Funkcie svietidla:	farebná teplota 2 700 – 7 000 K, funkcia stmievania, zapínanie/vypínanie pomocou nástenného spínača, motorizované nastavenie výšky pomocou diaľkového ovládača TESDON (dodaného spolu so svietidlom)
Diaľkový ovládač:	1,5 V jednosmerný prúd, 2 AAA batérie (nie sú súčasťou balenia)
Frekvenčné pásmo a maximálny vysielací výkon:	2 455 MHz, 10,16 dBm – WLAN
Dosah diaľkového ovládača:	cca 8 m

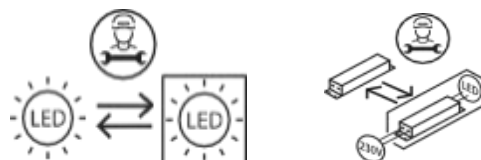
Svietidlo obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.

1x LED modul: malé napätie SELV – 24 V jednosmerný prúd, príkon (Pon) – 33 W, 2 700 K, 3 800 lm s rozptylom svetla do všetkých strán (360°);

Svetelný zdroj ani LED predradník nesmie vymieňať používateľ.
Ich výmenu smie vykonať len odborník.

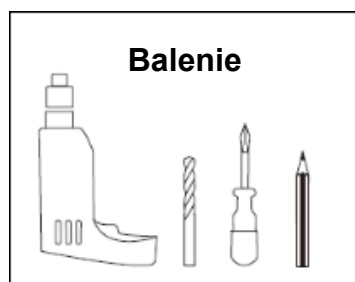
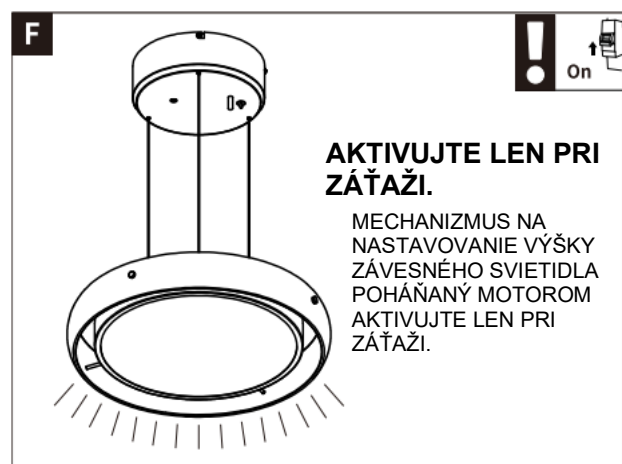
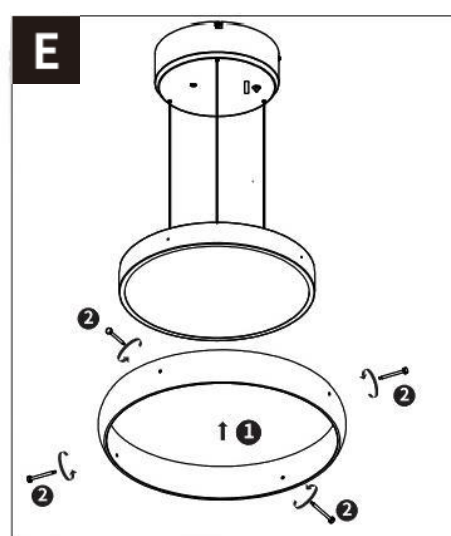
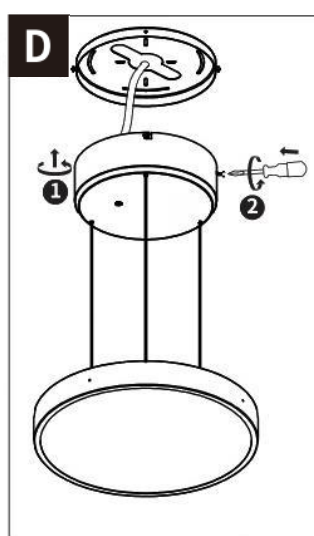
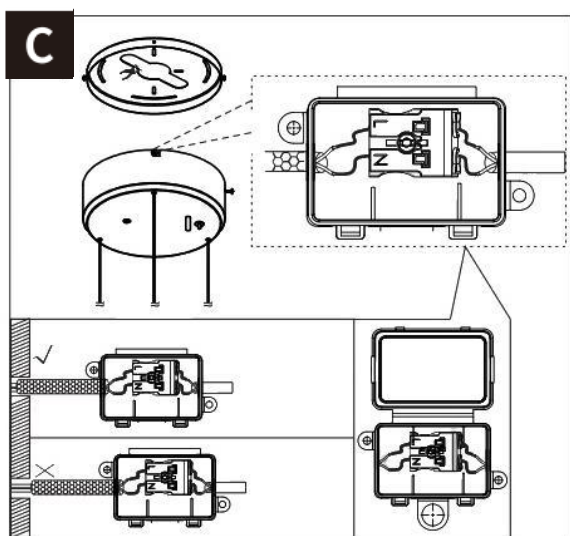
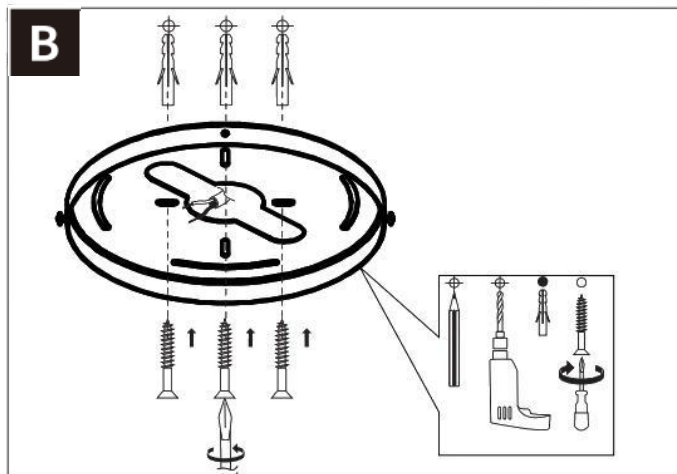
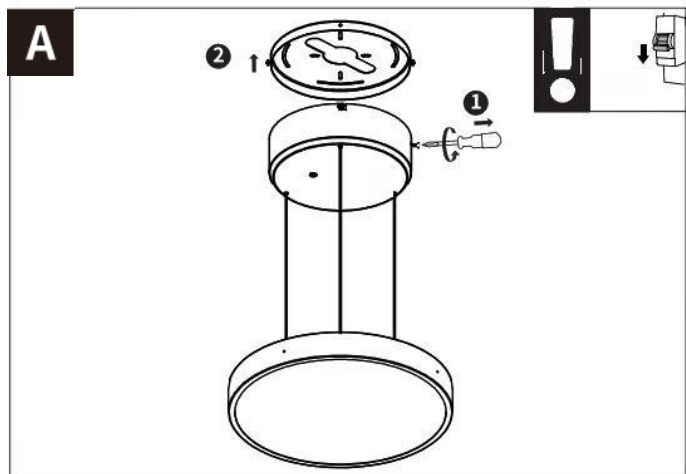
VAROVANIA

-  Toto svietidlo je určené len do interiéru.
- Montáž tohto svietidla musí vykonať odborne kvalifikovaná osoba.
- Na montáž vyberte vhodné miesto, ktoré unesie celkovú hmotnosť svietidla.
- Nepoužívajte svietidlo vo vlhkom prostredí. Predídete tak vzniku zvodových prúdov a úrazu elektrickým prúdom.
- Pred montážou sa uistite, že je prerušené napájanie elektrickým prúdom.
- Keď je svietidlo v prevádzke, nedotýkajte sa ho holými rukami.
- Svietidlo sa smie používať len na stanovený účel. Akékoľvek zmeny sú zakázané.
- Svetelný zdroj tohto svietidla môže po skončení jeho životnosti vymeniť len odborne kvalifikovaná osoba.
- Vzhľadom na možné nebezpečenstvo smie vonkajší flexibilný kábel alebo kábel svietidla v prípade poškodenia vymeniť len výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Svietidlo ani diaľkový ovládač nepoužívajte v priestore, kde nie je k dispozícii žiadny WLAN signál alebo je signál príliš slabý.
- Nekombinujte nové a použité batérie. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Toto svietidlo nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa s ním hrali. Deti a osoby so zdravotným postihnutím musia byť počas používania pod dohľadom.
- Význam symbolu preškrtnutej nádoby na odpad: Elektrické spotrebiče nevhadzujte do netriedeného domáceho odpadu, ale odovzdajte ich na príslušnom zbernom mieste. Informácie o dostupných zberných miestach vám poskytnú zamestnanci správy vašej obce. V prípade likvidácie elektrických spotrebičov na bežných skládkach sa môžu do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca dostať nebezpečné látky. To môže negatívne ovplyvniť vaše zdravie.



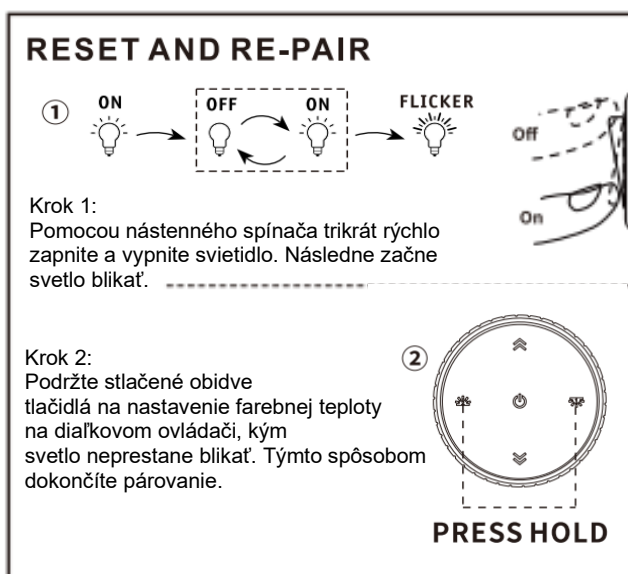
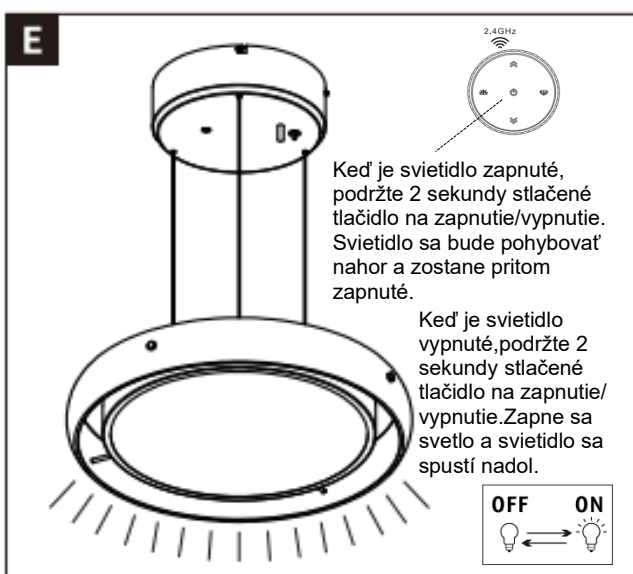
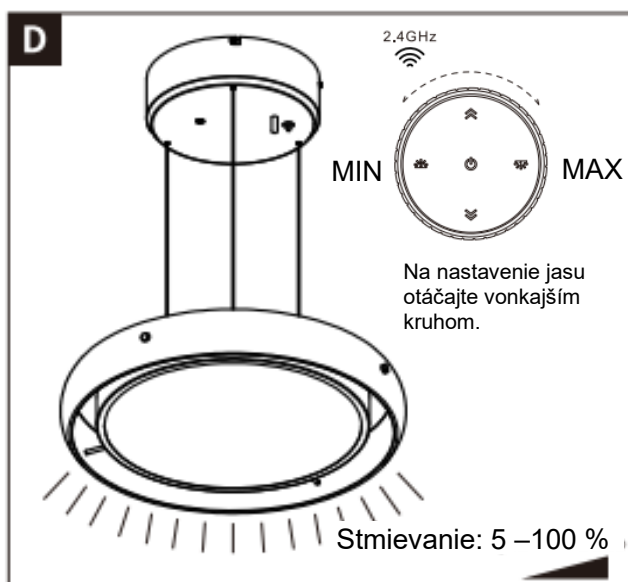
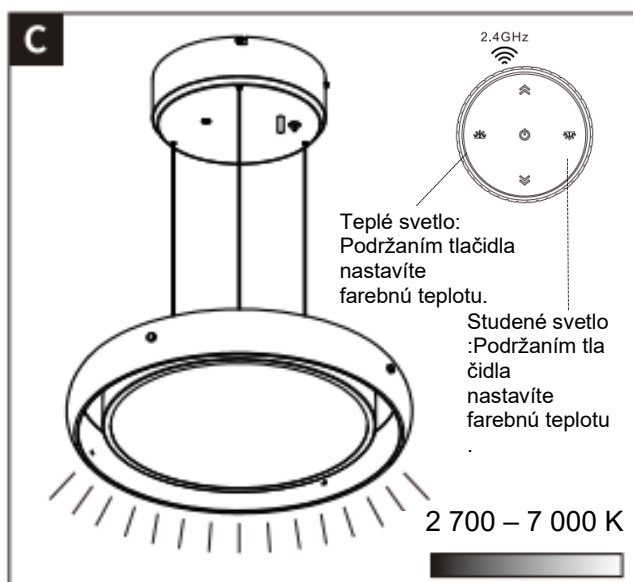
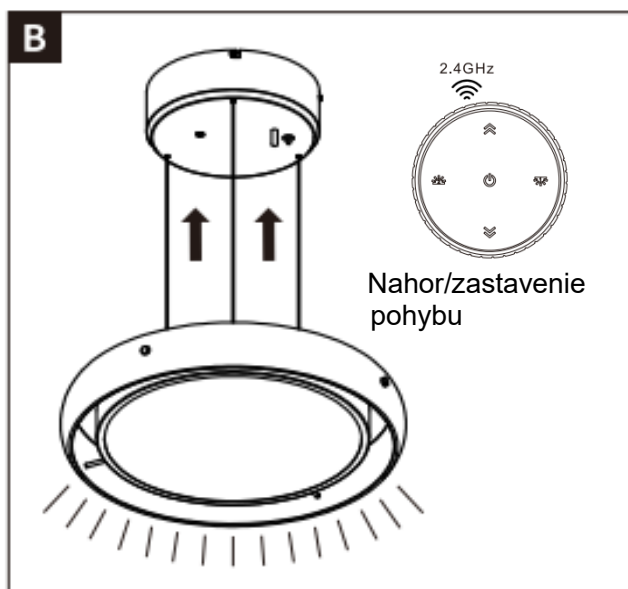
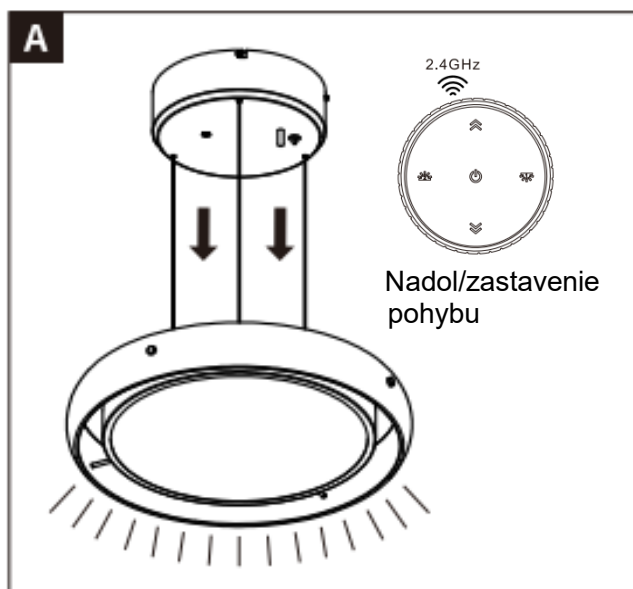
48810025-01 Montáž

Dieter Knoll

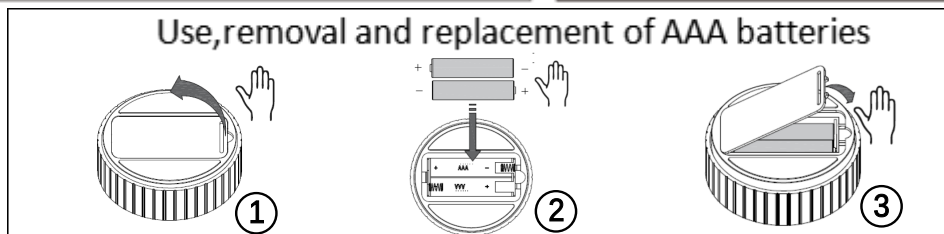


Náhradné diely v balení		
Kód	Diel	Č. výrobku
1	 x4	48810025-01
2	 x4	
3	 x2	
4	 x4	

POZNÁMKA: Vodiče napájacieho kábla prevlečte cez izolačné priechodky do inštaláčnej krabice umiestnenej v rozete. Uistite sa, že káble sú od kovovej základne a montážnej plochy oddelené dvojistou izoláciou a že vodiče L (fázový vodič) a N (nulový vodič) sú pripojené podľa obrázka.



Use, removal and replacement of AAA batteries



SI: POZOR! Pred uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo!

TEHNIČNI PODATKI

Številka artikla:	48810025-01
Nazivne vrednosti:	220–240 V AC, 50/60 Hz, 43 W + 25 W (motor)
Priključitev na električno:	priključna sponka
Vrsta montaže:	viseča svetilka, izključno za montažo na strop
Razred zaščite pred električnim udarom:	razred II
Stopnja zaščite:	IP20
Funkcije svetilke:	barvna temperatura 2700–7000 K, funkcija reguliranja svetlosti, vklop/izklop s stenskim stikalom, nastavitve višine na motorni pogon z daljinskim upravljalnikom TESDON (priložen)
Daljinski upravljalnik:	1,5 V DC, 2 kosa baterij AAA (nista priloženi)
Frekvenčni pas in maksimalna oddajna moč:	2455 MHz, 10,16 dBm za WLAN
Domet daljinskega upravljalnika:	pribl. 8 m

Ta svetilka vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti F.

1 x LED-modul: varnostna mala napetost (SELV) 24 V DC, moč v stanju delovanja (Pon) 33 W, 2700 K, 3800 lm v krogli (360°).

Uporabnik ne more sam zamenjati svetlobnega vira in LED-gonilnika.
Svetlobni vir in LED-gonilnik sme zamenjati le strokovnjak.

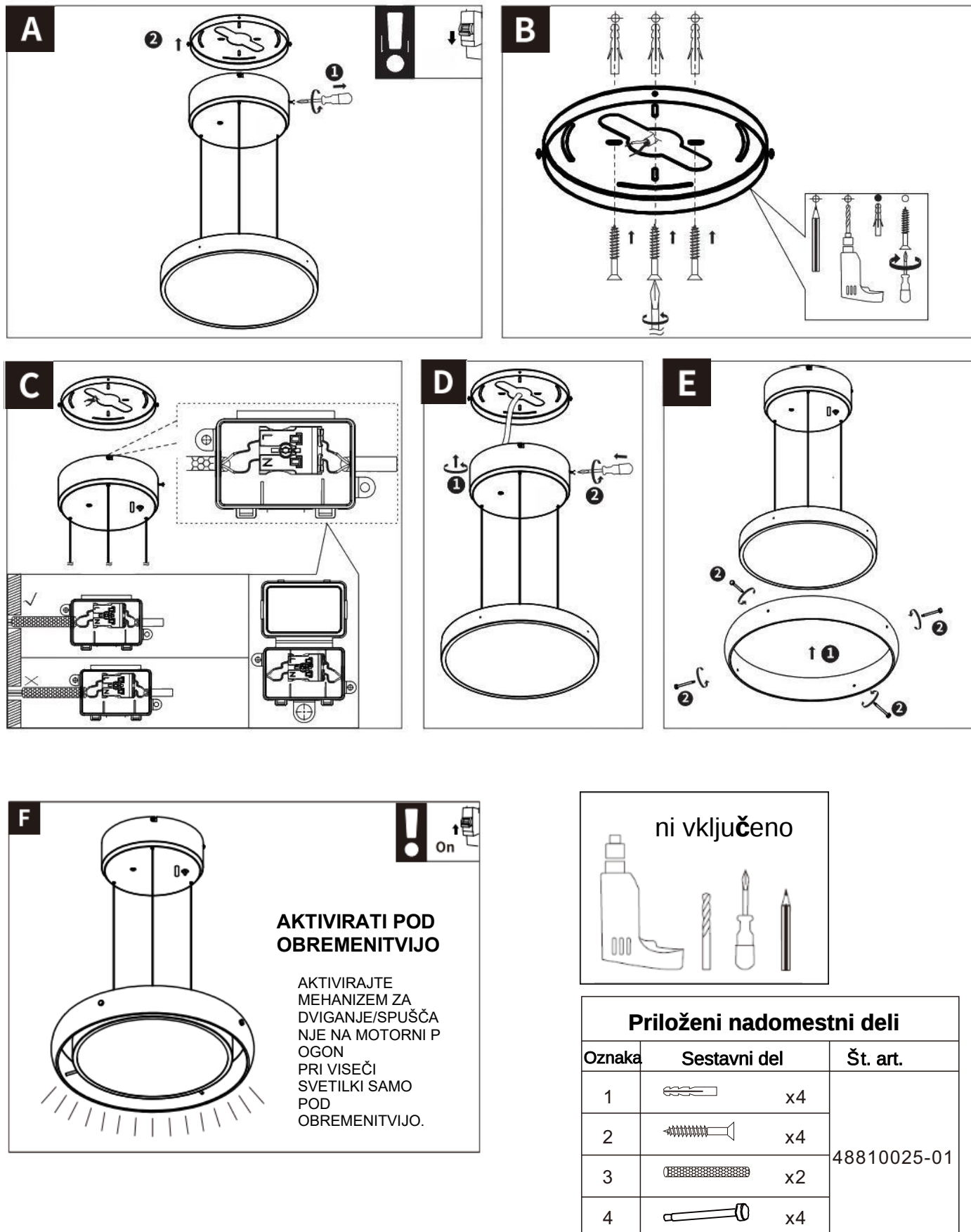
VARNOSTNA OPOZORILA

-  Ta svetilka je namenjena izključno za notranje prostore.
- Montažo te svetilke mora izvesti strokovno usposobljena oseba.
- Za montažo izberite primerno mesto, ki lahko zdrži celotno težo svetilke.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem okolju, tako boste preprečili uhajavi tok in električni udar.
- Pred montažo se prepričajte, da je električno napajanje izključeno.
- Ne dotikajte se svetilke z golimi rokami, ko je ta vklopljena.
- Svetilka se lahko uporablja le za predvideni namen. Vse spremembe so prepovedane.
- Svetlobni vir te svetilke lahko ob koncu življenjske dobe zamenja strokovno usposobljena oseba.
- Da bi preprečili nevarnosti, mora zunanji fleksibilni kabel ali napeljavo svetilke v primeru poškodbe zamenjati izključno proizvajalec, njegov distributer ali podobno usposobljena oseba.
- Ne uporabljajte svetilke ali daljinskega upravljalnika na območju, kjer signala WLAN ni na voljo ali pa ta ni dovolj močan.
- Novih in rabljenih baterij ne smete kombinirati med seboj. Baterije hranite izven dosega otrok.
- Ta izdelek ni igrača. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo. Otroci in osebe s posebnimi potrebami morajo biti med uporabo pod nadzorom.
- Pomen prečrtanega smetnjaka: Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane gospodinjske ali komunalne odpadke, temveč jih odnesite na zbirališča za ločeno zbiranje odpadkov. Glede obstoječih zbirališč se obrnite na ustrezen urad v svoji občini. Če električne naprave odložite na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in s tem tudi v prehranjevalno verigo. To je škodljivo za zdravje in vaše dobro počutje.

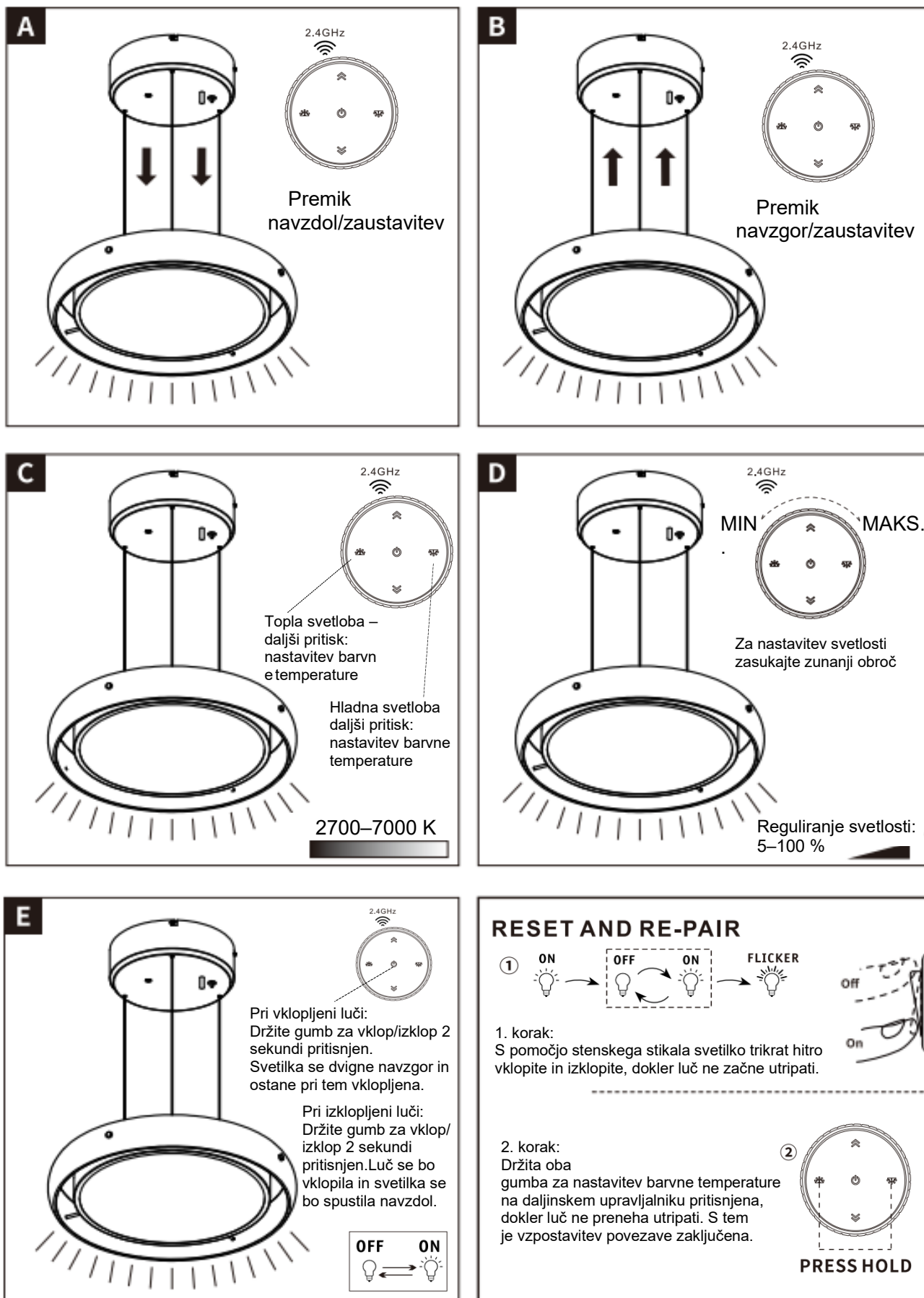
BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Nemčija,
ID-št. za DDV: DE279448078

www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

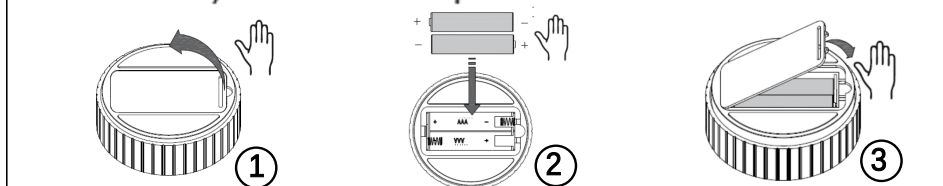




OPOZORILO: Žice napeljave vpeljite skozi izolacijske tulce v priključno dozo, ki se nahaja v rozeti. Prepričajte se, da so kabli z dvojno izolacijo ločeni od kovinskega ohišja in montažne površine in da sta priključka L/N priključena, kot je prikazano.



Use, removal and replacement of AAA batteries



HU: FIGYELEM! Használat előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót!

MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám:	48810025-01
Névleges értékek:	220–240 V váltakozó áram, 50/60 Hz, 43 W + 25 W (motor)
Áramcsatlakozó:	csatlakozókapocs
Szerelési mód:	függőlámpa, kizárólag mennyezetre szerelhető
Áramütés elleni védelmi osztály:	II.
osztály Védettség fokozat:	IP20
Funkciók:	2700–7000 K színhőmérséklet, fényerőszabályzás, be- és kikapcsolás fali kapcsolóval, motoros magasságállítás a TESDON távirányítóval (mellékelve)
Távirányító:	1,5 V egyenáram, 2 db AAA elem (nem tartozék)
Frekvenciasáv és maximális adóteljesítmény:	2455 MHz, 10,16 dBm Wi-Fi esetén
A távirányító hatótávolsága:	kb. 8 m

A lámpa az F energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

1 db LED-modul: biztonsági törpefeszültség (SELV) 24 V egyenáram, teljesítményfelvétel bekapcsolt állapotban (Pon) 33 W, 2700 K, 3800 lm gömbben (360°).

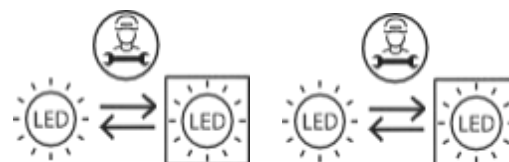
A fényforrás és a LED-meghajtó nem cserélhető a felhasználó által.

Kizárólag szakképzett személy végezheti a cserét.

FIGYELMEZTETÉSEK

-  A lámpa csak beltéri használatra alkalmas.
- A lámpát szakképzett személynek kell összeszerelnie.
- A szereléshez olyan helyet válasszon, amely elbírja a lámpa teljes súlyát.
- Az áramszivárgások és az áramütés elkerülése érdekében ne használja a készüléket nedves környezetben.
- Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
- Működés közben soha ne érintse meg pusztá kézzel a lámpát.
- A lámpa kizárólag rendeltetésszerű használatra szolgál. A lámpán módosítása tilos.
- Az izzót élettartama végén szakember cserélheti ki.
- A sérült kábelt a kockázatok elkerülése érdekében csak a gyártó, a forgalmazó vagy szakképzett személy cserélheti ki.
- Ne használja a lámpát vagy a távirányítót olyan helyen, ahol nincs vagy nem elég erős a Wi-Fi jel.
- Az új és a használt elemeket nem szabad egymással kombinálni. Tartsa távol az elemeket a gyermekektől.
- A termék nem játék. Gyermekek nem játszhatnak vele. Használat közben a gyermekeket és a segítségre szoruló személyeket felügyelni kell.
- Az áthúzott kuka szimbólum jelentése: Az elektromos készüléket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Adja le a lakóhelye szerinti gyűjtőhelyen. A gyűjtőhelyekről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat. A nem megfelelő ártalmatlanítás során veszélyes anyagok kerülhetnek a környezetbe, ami káros az egészségre.

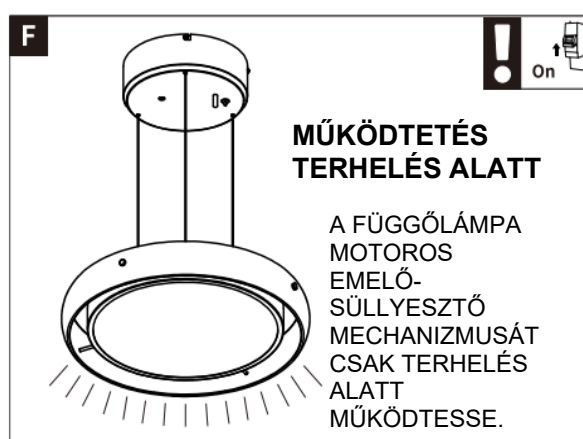
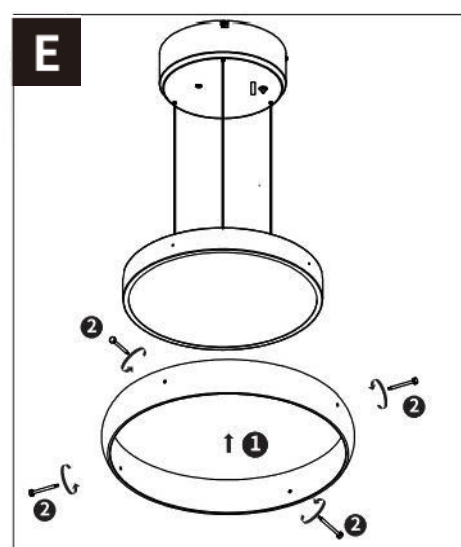
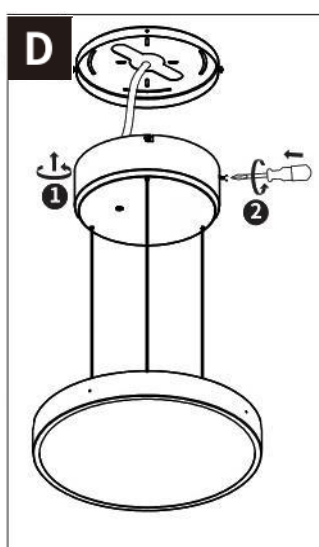
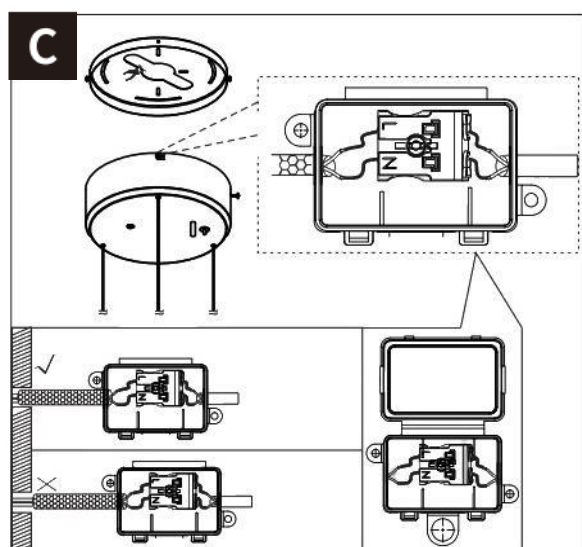
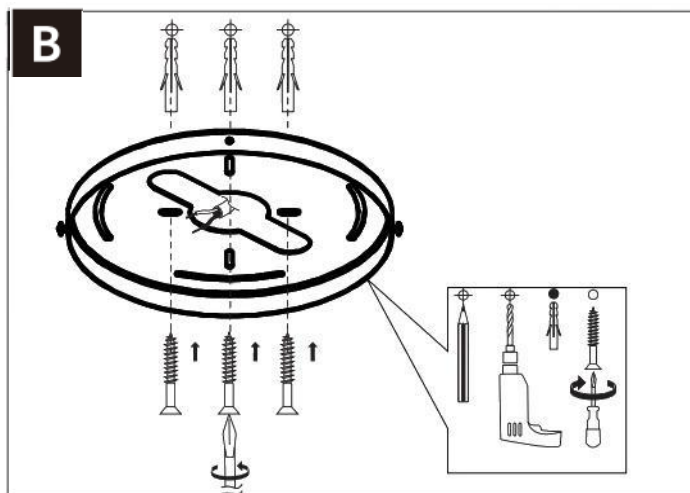
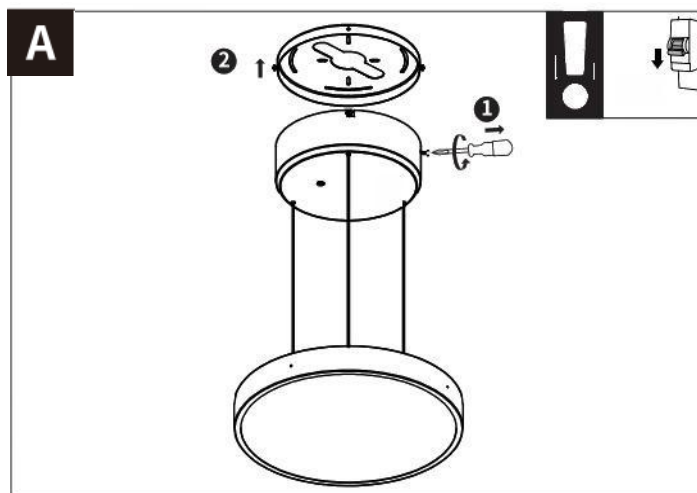
BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország,
közösségi adószám:
DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



48810025-01

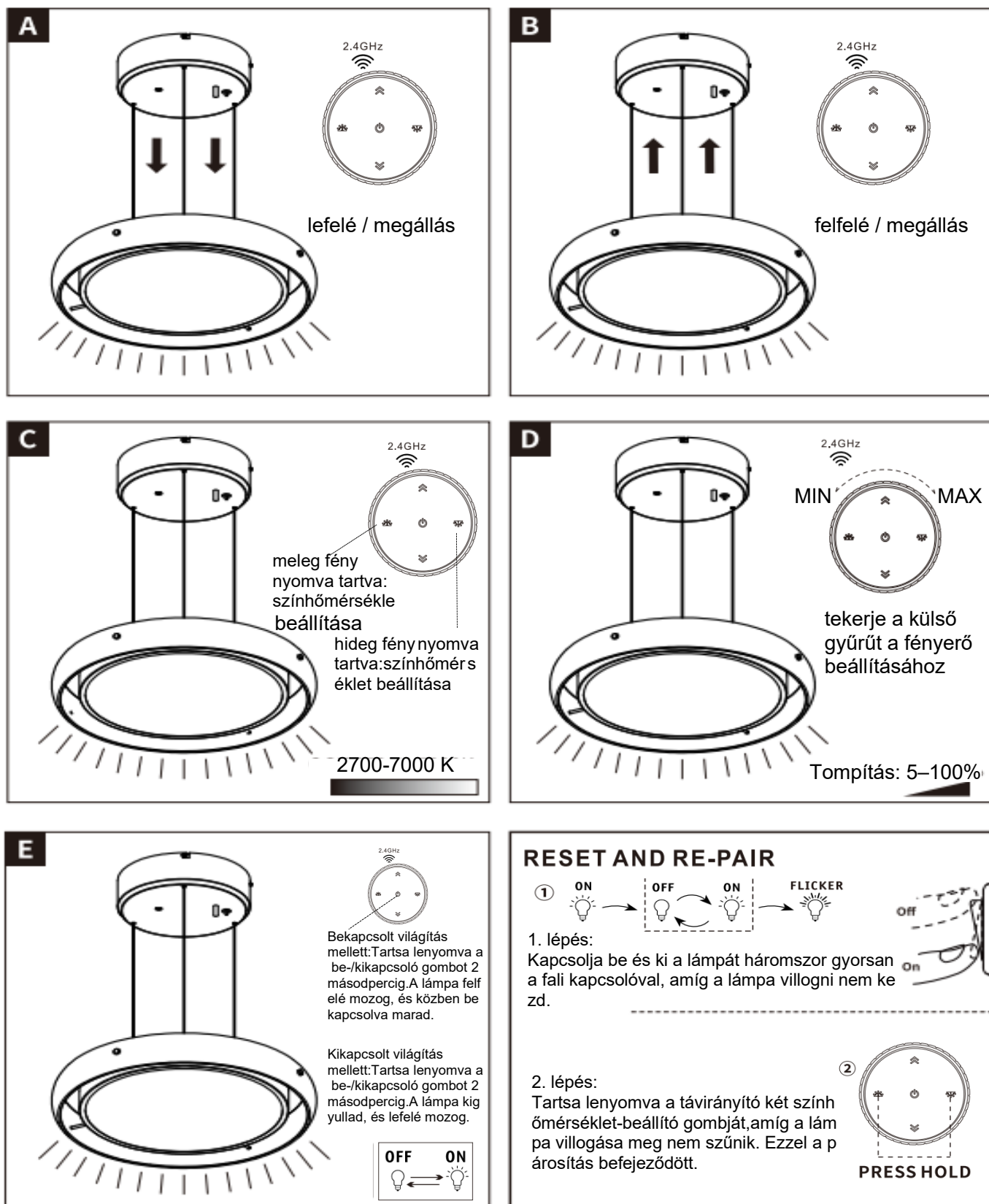
Felszerelés

Dieter Knoll

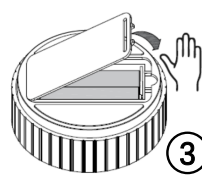
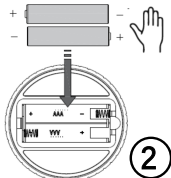
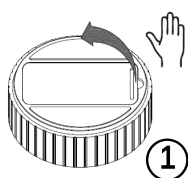


A csomagban található pótalkatrészek		
Kód	Alkatrész	Cikkszám
1	 x4	48810025-01
2	 x4	
3	 x2	
4	 x4	

MEGJEGYZÉS: Vezesse át a hálózati kábel vezetékeit a szigetelőhüvelyeken keresztül a mennyezeten található csatlakozódobozba. Győződjön meg arról, hogy a vezetékek kettős szigeteléssel vannak elválasztva a fémtalptól és a szerelési felülettől, és hogy az L/N csatlakozók az ábra szerint vannak csatlakoztatva.



Use, removal and replacement of AAA batteries



HR: POZOR! Prije uporabe pažljivo pročitajte uputu za korištenje!

TEHNIČKI PODACI

Broj artikla:	48810025-01
Nazivne vrijednosti:	220 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz, 43 W+ - 25 W (motor)
Priključak struje:	priključna stezaljka
Vrsta montaže:	viseća svjetiljka: isključivo za montažu na strop
Klasa zaštite protiv strujnog udara:	klasa II
Stupanj zaštite:	IP20
Funkcije svjetiljke:	temperatura boje 2700 - 7000 K, funkcija prigušivanja, uključivanje/isključivanje pomoću zidnog prekidača, elektromotorno podešavanje visine pomoću TESDON daljinskog upravljača (isporučeno uz proizvod).
Daljinski upravljač:	1,5 V istosmjerna struja, 2 baterije AAA (nije isporučeno uz proizvod)
Frekvencijski pojas i maksimalna snaga odašiljanja:	2455 MHz, 10,16 dBm za WLAN.
Domet daljinskog upravljača:	cca 8 m

Svjetiljka sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti F.

1 x LED modul: Sigurnosni iznimno niski napon (SELV) 24 V istosmjerna struja, potrošnja energije (Pon) 33 W, 2700 K, 3800 lm u kugli (360°)

Korisnik ne može zamijeniti žarulju i LED pokretač.

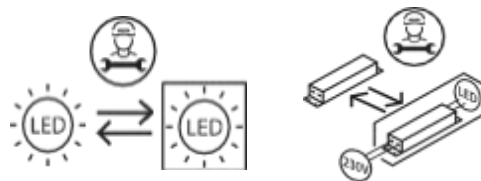
LED žarulju i LED pokretač smije zamijeniti samo kvalificirana osoba.

UPOZORENJA

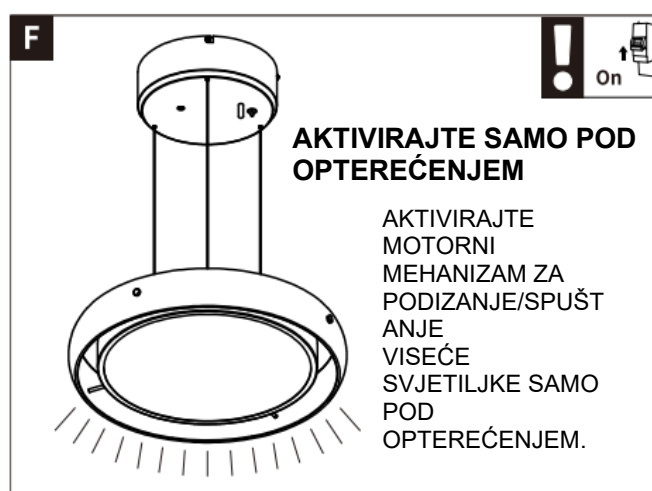
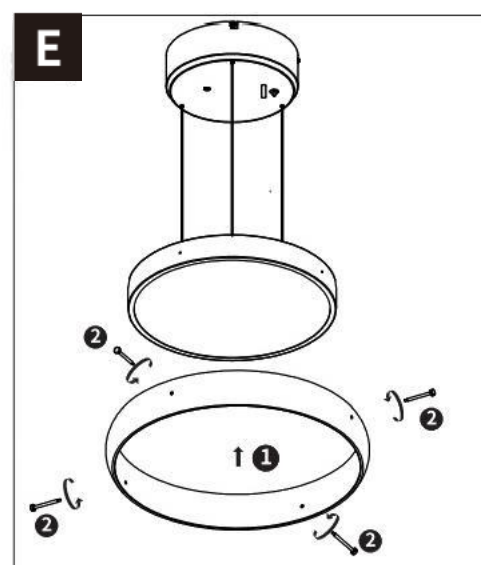
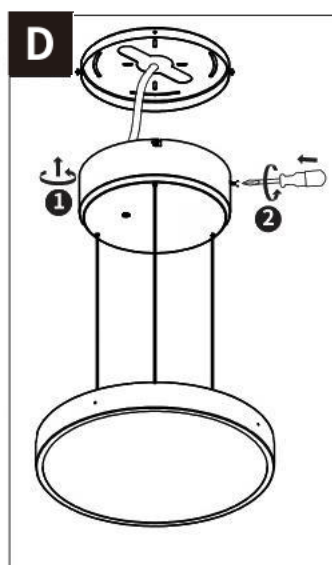
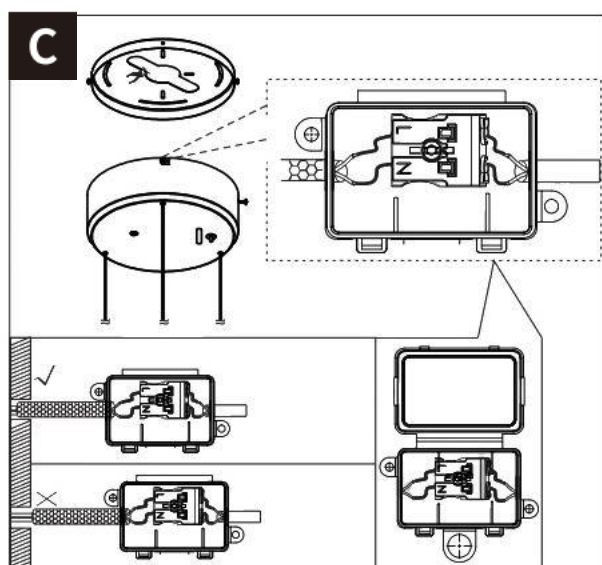
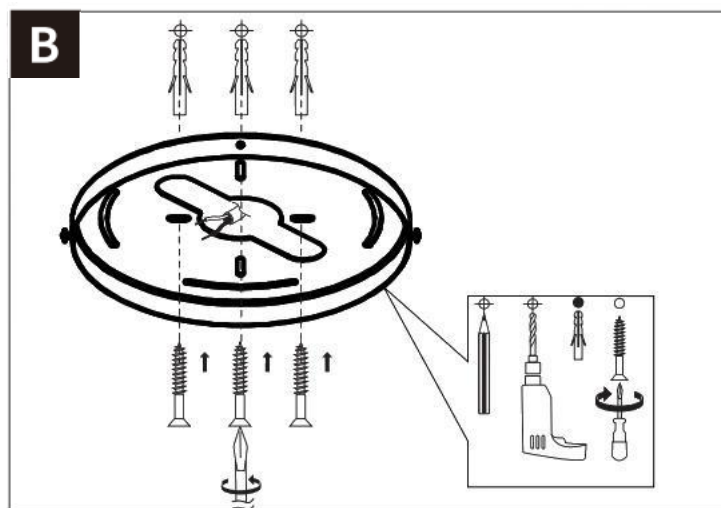
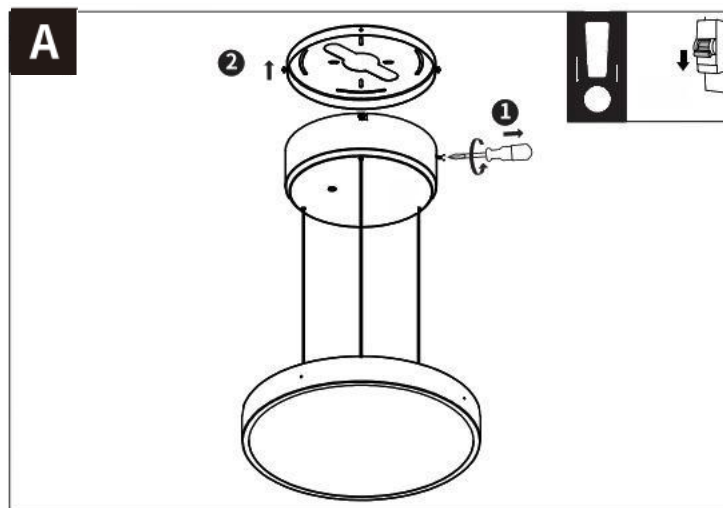
-  Svjetiljka je namijenjena isključivo za unutarnju uporabu.
- Montažu ove svjetiljke mora izvršiti kvalificirana osoba.
- Odaberite za montažu pogodno mjesto koje može nositi ukupnu težinu svjetiljke.
- Ne koristite uređaj u vlažnom okruženju kako biste izbjegli struje curenja ili strujne udare.
- Prije montaže osigurajte da je napajanje električnom energijom prekinuto.
- Ne dodirujte svjetiljku golim rukama dok je u radu.
- Svjetiljka se smije koristiti isključivo u predviđenu svrhu. Modifikacija bilo koje vrste je zabranjena.
- Žarulju ove svjetiljke na kraju njenog vijeka trajanja smije zamijeniti samo stručno kvalificirana osoba.
- Kako biste izbjegli rizike oštećeni vanjski fleksibilni kabel ili vod svjetiljke mora zamijeniti isključivo proizvođač, njegov prodajni partner odn. slično kvalificirana osoba.
- Ne koristite svjetiljku ili daljinski upravljač u području gdje nema Wi-Fi signala ili gdje Wi-Fi signal nije dovoljno jak.
- Ne kombinirajte nove i istrošene baterije. Držite baterije izvan dohvata djece.
- Ovaj proizvod nije igračka. Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem. Djeca i osobe s invaliditetom moraju biti pod nadzorom tijekom korištenja proizvoda.

13. Značenje prekriženog simbola za koš za otpad: Električni uređaji ne smiju se zbrinjavati u komunalni otpad. Zbrinite ih u sabirne centre za sakupljanje EE otpada. Za informacije o sabirnim centrima za sakupljanje EE otpada obratite se vašoj općinskoj upravi. Ako se električni uređaji zbrinjavaju na deponije smeća, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To šteti vašem zdravlju.

BDSK Handels GmbH & Co. KG, M
ergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland,
UID: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



Sastavljanje



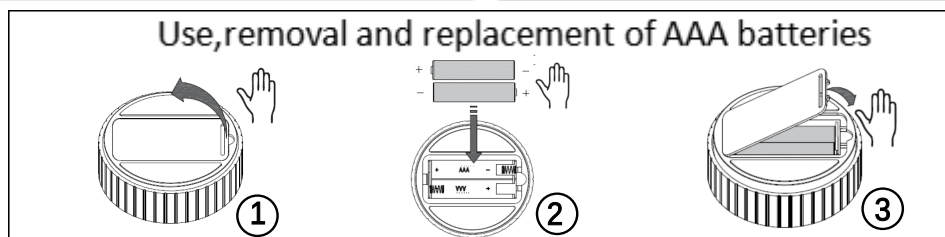
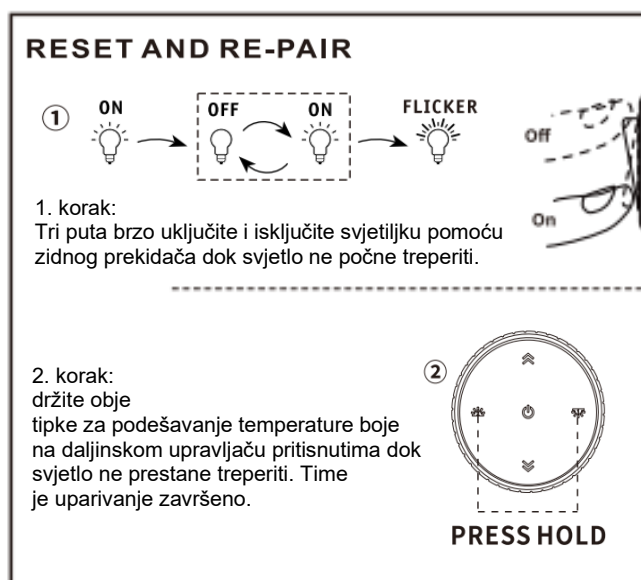
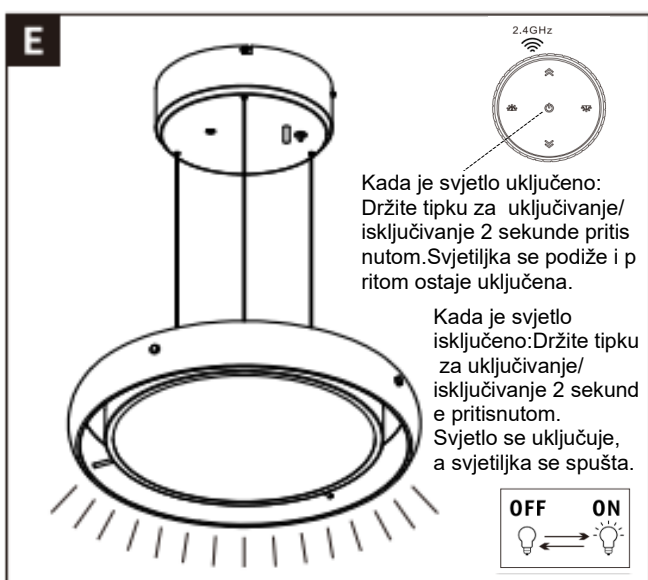
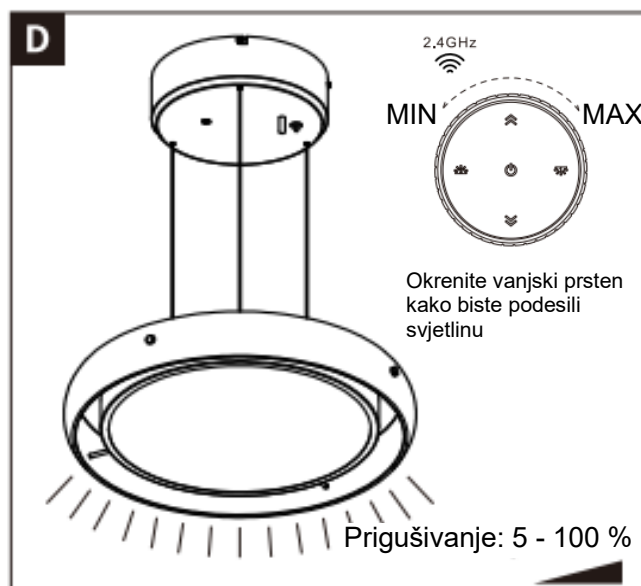
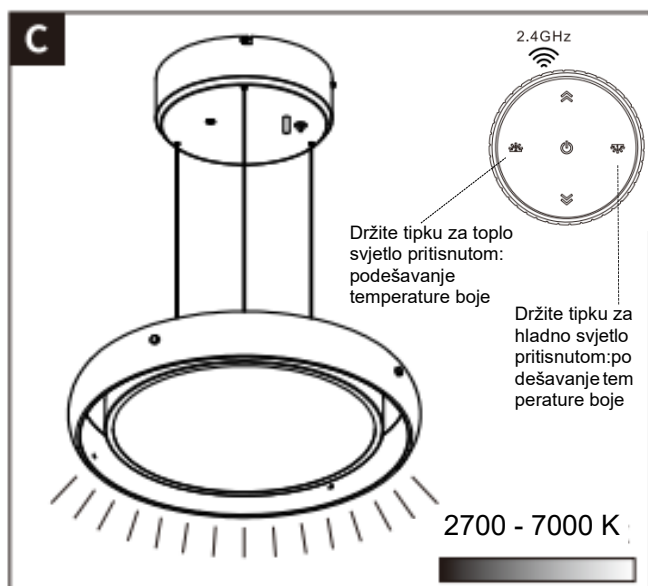
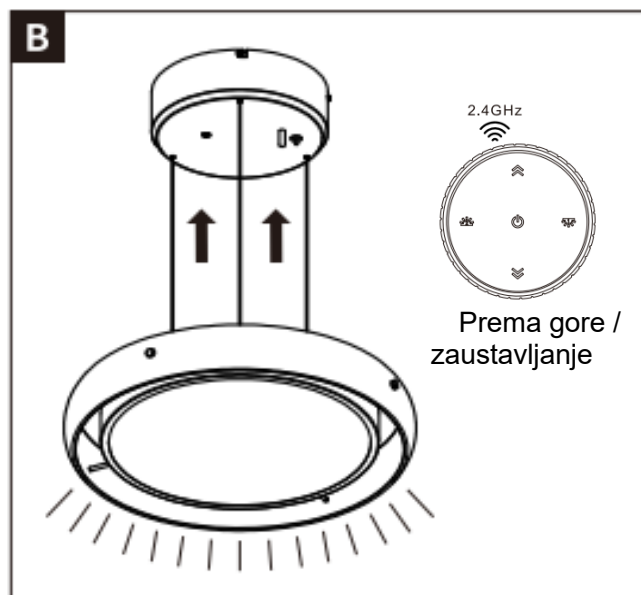
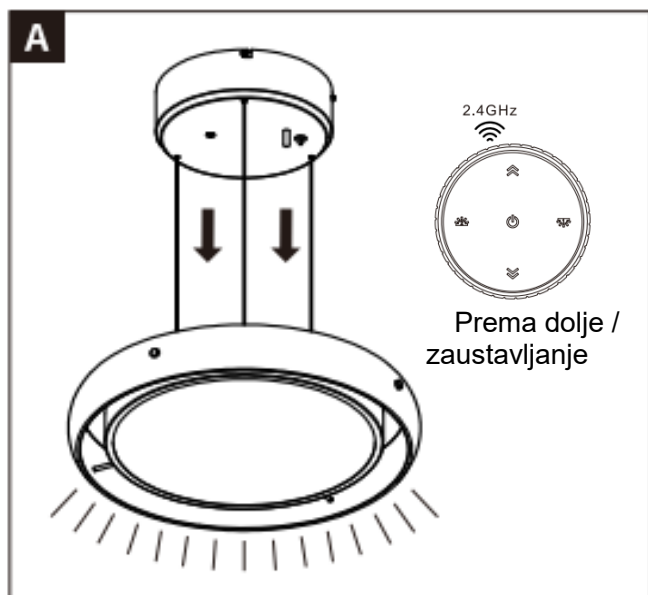
Nije isporučeno



Isporučeni zamjenski dijelovi

Kod	Sastavni dio	Br. artikla
1	 x4	48810025-01
2	 x4	
3	 x2	
4	 x4	

NAPOMENA: Provucite žice mrežnog voda kroz izolacijski tuljak u priključnu kutiju koja se nalazi u stropnoj rozeti. Osigurajte da su kabele odvojeni dvostrukom izolacijom od metalnog postolja i površine za montažu te da su priključci L i N priključeni kako što je prikazano na slici.



BG: ВНИМАНИЕ! Преди употреба внимателно прочетете инструкциите за експлоатация!

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

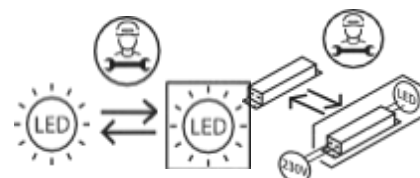
Артикулен номер:	48810025-01
Номинални стойности:	220–240 V променлив ток, 50/60 Hz, 43 W + 25 W (мотор)
Връзка за захранването:	свързваща клемма
Вид монтаж:	висяща лампа, предназначена изключително за монтаж на тавана
Защитен клас срещу токов удар:	клас II
Вид защита:	IP20
Функции на лампата:	цветна температура 2700–7000 K, функция за затъмняване на осветлението, включване/изключване с помощта на стенов ключ, регулиране на височината с мотор чрез дистанционно управление TESDON (включено в комплекта).
Дистанционно управление:	1,5 V постоянен ток, 2 броя AAA батерии (не са включени в комплекта)
Честотна лента и максимална предавателна мощност:	2455 MHz, 10,16 dBm за WiFi.
Обхват на дистанционното управление:	ок. 8 м.

Лампата съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност F.

1 x LED модул: безопасно ниско напрежение (SELV) 24 V постоянен ток, консумация на енергия (P_{on}) 33 W, 2700 K, 3800 lm в сфера (360°).

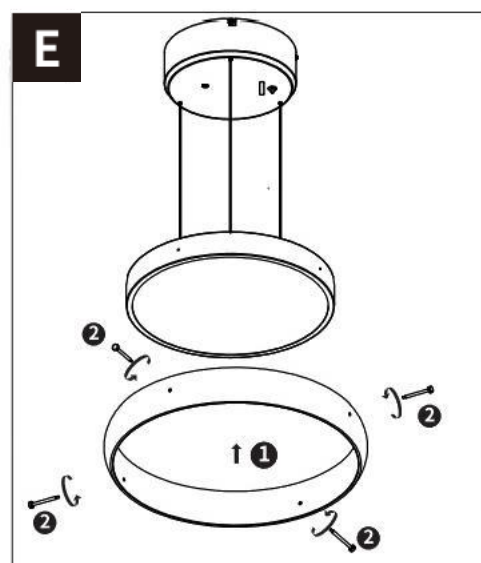
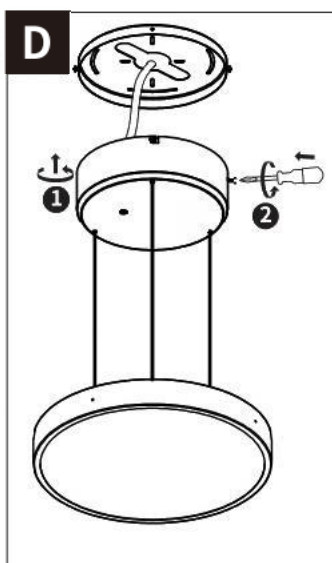
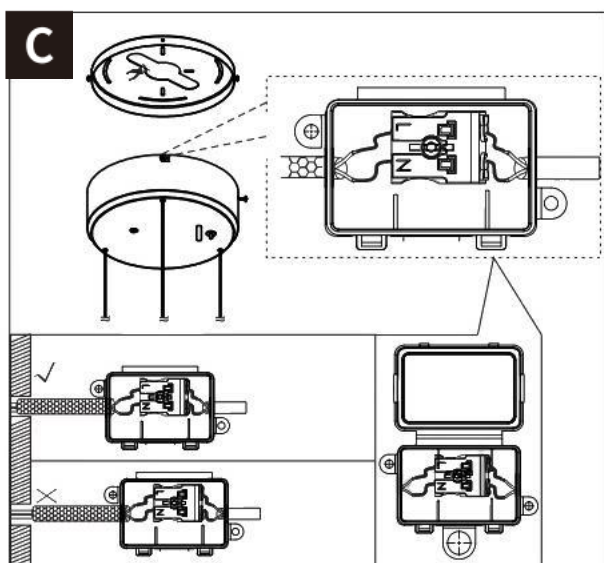
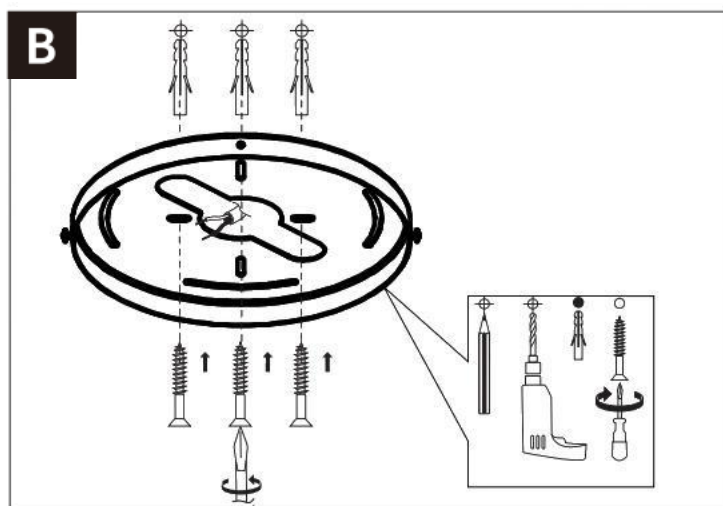
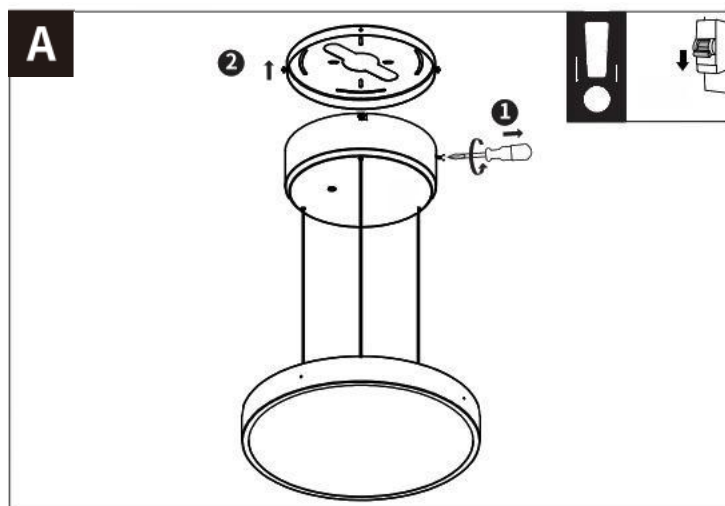
Крушката и LED драйверът не могат да се сменят от потребителя.

Крушката и LED драйверът трябва да се сменят само от специалист.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

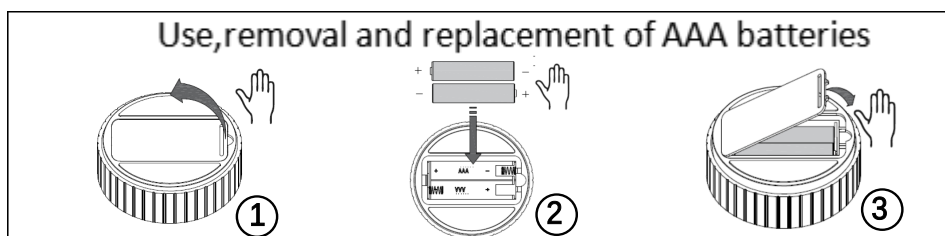
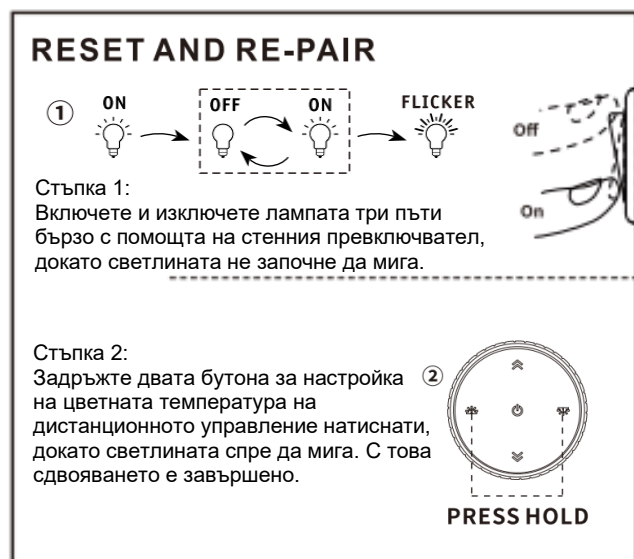
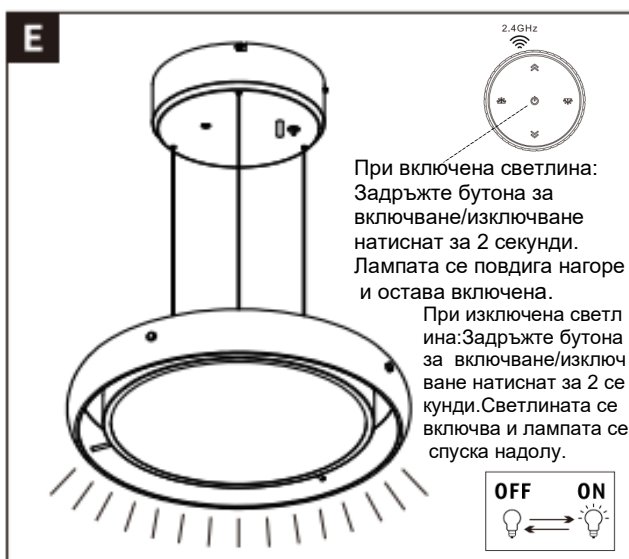
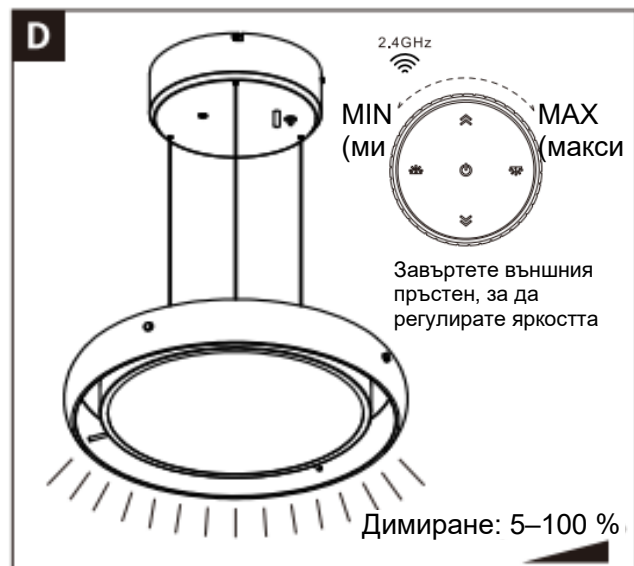
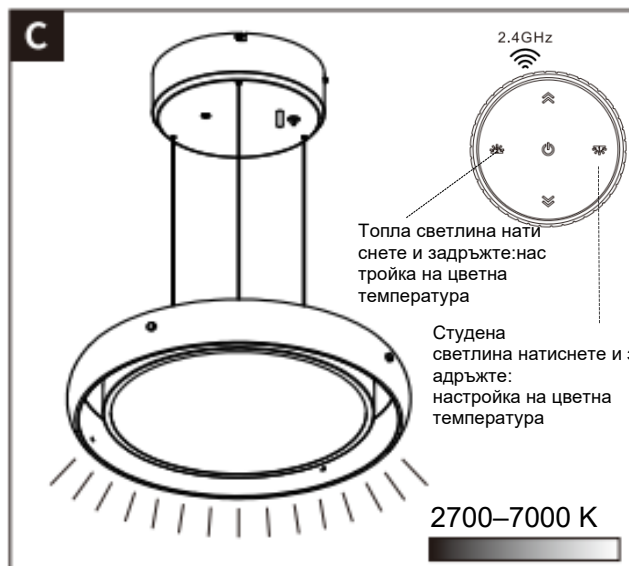
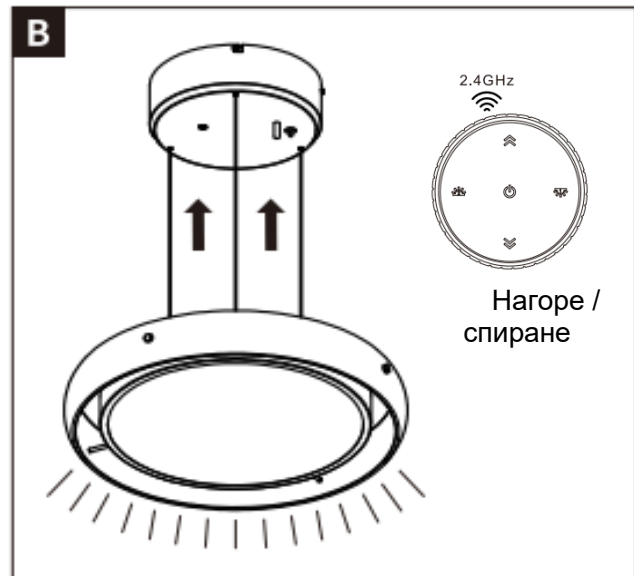
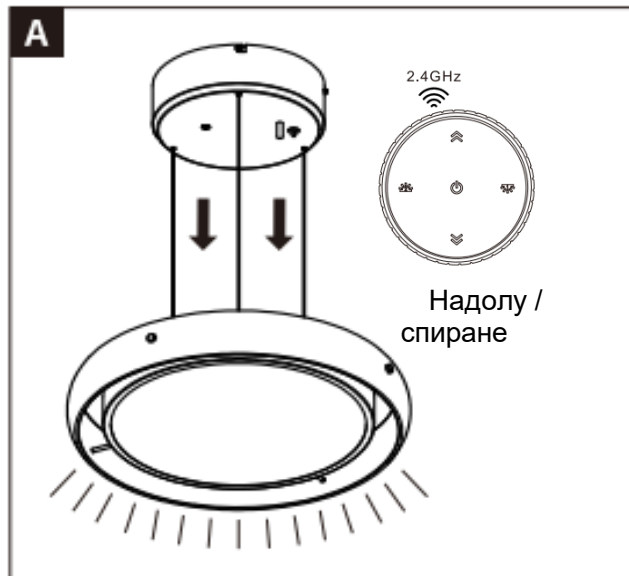
-  Лампата е предназначена за употреба само на закрито.
- Монтажът на тази лампа трябва да се извърши от специалист.
- Изберете подходящо място за монтаж, което може да издържи общото тегло на лампата.
- Не използвайте уреда във влажна среда, за да избегнете утечни токове и токов удар.
- Преди монтаж се убедете, че захранването с ток е прекъснато.
- Никога не докосвайте лампата с голи ръце, докато тя работи.
- Лампата е одобрена за използване само по предназначение. Всякакви промени са забранени.
- Крушката на тази лампа може в края на експлоатационния ѝ живот да се смени от професионално квалифицирано лице.
- За да се избегнат рискове, в случай на повреда външният гъвкав кабел или кабелът на лампата трябва да се подменят само от производителя, неговия дистрибутор или лице с подобна квалификация.
- Не използвайте лампата или дистанционното управление в зона, където няма WiFi сигнал или той не е достатъчно силен.
- Новите и употребяваните батерии не трябва да се смесват. Съхранявайте батериите на места, недостъпни за деца.
- Този продукт не е играчка. Не оставяйте децата да си играят с продукта. Децата и хората с увреждания трябва да бъдат наблюдавани по време на употреба.
- Значение на зачеркнатия контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрическите уреди заедно с несортиран и битови отпадъци, а ги предавайте на специализирани пунктове за разделно събиране. Обърнете се към общинската администрация за информация относно наличните пунктове за събиране. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, вредни вещества може да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на Вашето здраве и благосъстояние.



Включени резервни части		
Код	Компонент	Артикулен №
1	 x4	48810025-01
2	 x4	
3	 x2	
4	 x4	

ЗАБЕЛЕЖКА: Прокарайте проводниците на захранващия кабел през изолационните втулки към разклонителната кутия, намираща се в таванската чаша. Уверете се, че окабеляването е отделено чрез двойна изолация от металната основа и монтажната повърхност, и че L/N конекторите са свързани, както е показано на схемата.

48810025-01 Описание на дистанционното управление



RO: ATENȚIE! Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare!

DATE TEHNICE

Număr articol:	48810025-01
Valori nominale:	220–240 V curent alternativ, 50/60 Hz, 43 W + 25 W (motor)
Conexiune electrică:	bornă de conectare
Mod de montare:	lampă suspendată, se montează exclusiv pe tavan
Clasă de protecție împotriva electrocutării:	clasa II
Grad de protecție:	IP20
Funcțiile lămpii:	temperatură culoare 2700-7000 K, funcție de dimare, pornire/oprire prin întrerupător pe perete, înălțime reglabilă motorizat prin telecomandă TESDON (inclusă).
Telecomandă:	1,5 V curent continuu, 2 baterii AAA (nu sunt incluse)
Bandă de frecvență și putere max. de transmisie:	2455 MHz, 10,16 dBm pentru WLAN.
Rază de acțiune telecomandă:	cca 8 m

Lampa conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică F.

1 modul LED: tensiune de siguranță foarte joasă (SELV) 24 V curent continuu, consum de energie (Pon) 33 W, 2700 K, 3800 lm, formă sferică (360°).

Becurile și driverele LED nu pot fi înlocuite de către utilizator.

Becurile și driverele LED pot fi înlocuite numai de către un specialist calificat.

AVERTISMENTE

-  Această lampă este destinată exclusiv utilizării în interior.
- Montarea acestei lămpi se va realiza doar de către o persoană calificată în domeniu.
- Alegeți o locație potrivită pentru montare, care să poată susține greutatea totală a corpului de iluminat.
- Nu utilizați lampa într-un mediu umed pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.
- Înainte de montare, asigurați-vă că alimentarea electrică a fost întreruptă.
- Atunci când lumina este aprinsă, nu atingeți niciodată lampa cu mâna.
- Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu scopul specificat. Orice modificare este interzisă.
- La sfârșitul duratei sale de viață, becul trebuie înlocuit de către o persoană calificată.
- Pentru evitarea riscurilor, cablul exterior flexibil sau cablul lămpii vor fi înlocuite în caz de deteriorare doar de către producător, distribuitorii acestuia sau de către o persoană cu o calificare asemănătoare.
- Nu utilizați lampa sau telecomanda într-o zonă în care semnalul Wi-Fi nu este disponibil sau este prea slab.
- Bateriile noi și cele uzate nu trebuie combinate. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Acest produs nu este o jucărie. Copiilor nu le este permis să se joace cu produsul. Copiii și persoanele cu dizabilități trebuie supravegheate în timpul utilizării.
- Semnificația pubelei tăiate: nu aruncați deșeurile electrice și electronice împreună cu gunoiul menajer nesortat, ci utilizați centrele pentru colectare selectivă. Adresați-vă administrației dumneavoastră locale pentru a afla unde puteți găsi un centru de colectare. Atunci când deșeurile electrice și electronice ajung la groapa de gunoi, substanțe periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.

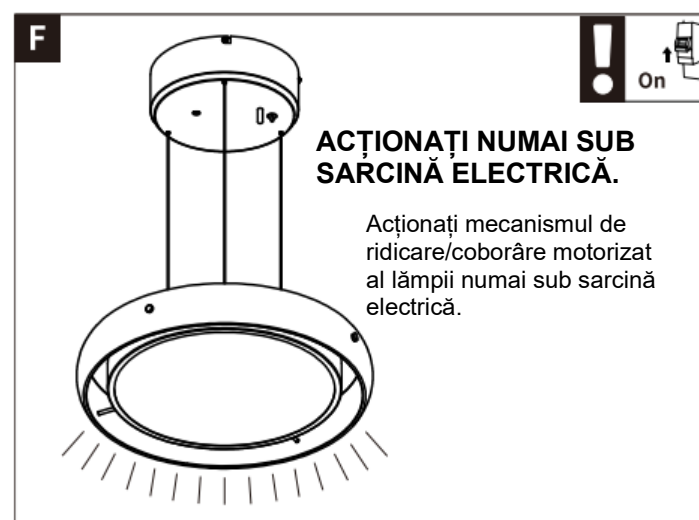
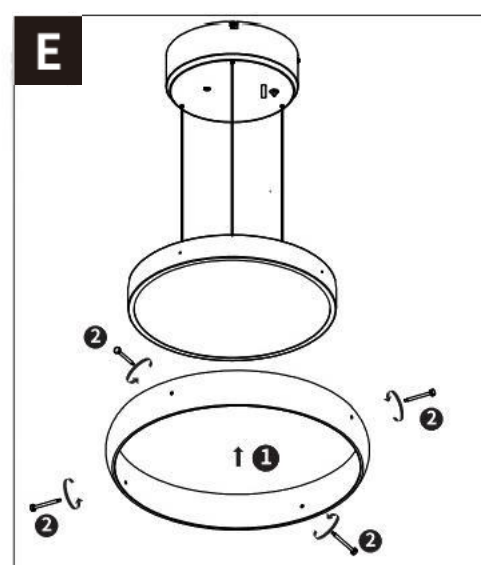
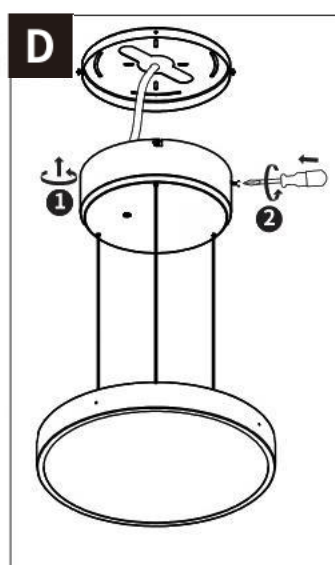
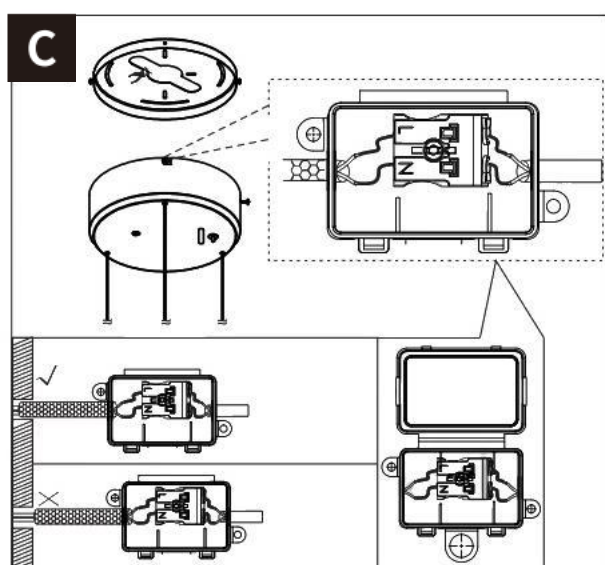
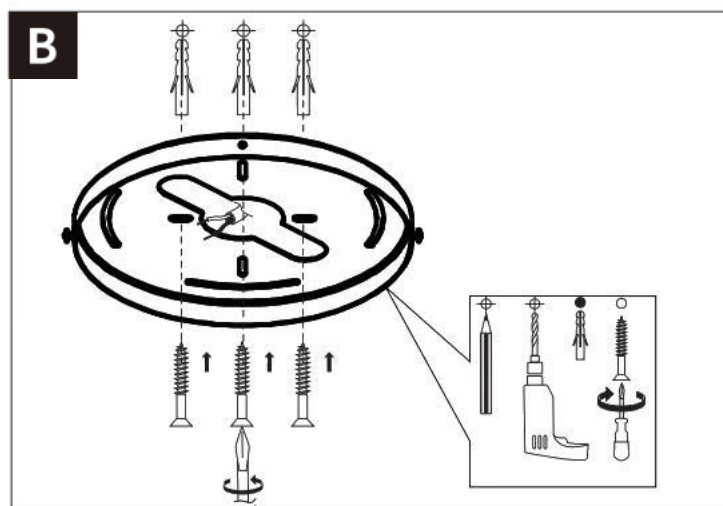
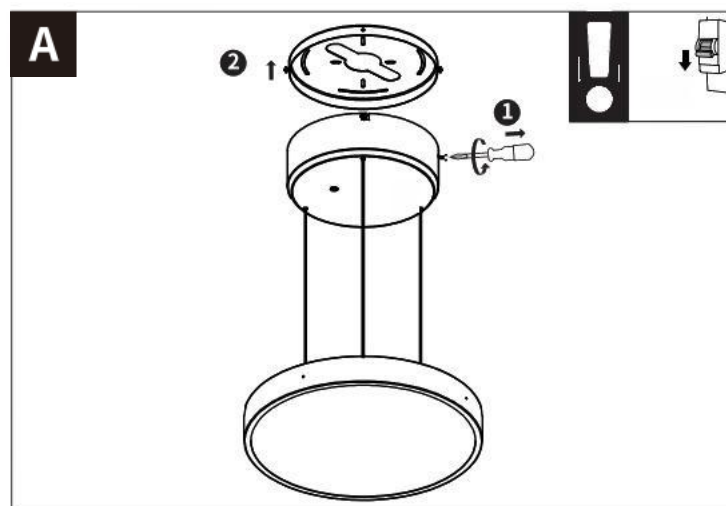
BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germania CIF:
DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



48810025-01

Asamblare

Ø Dieter Knoll



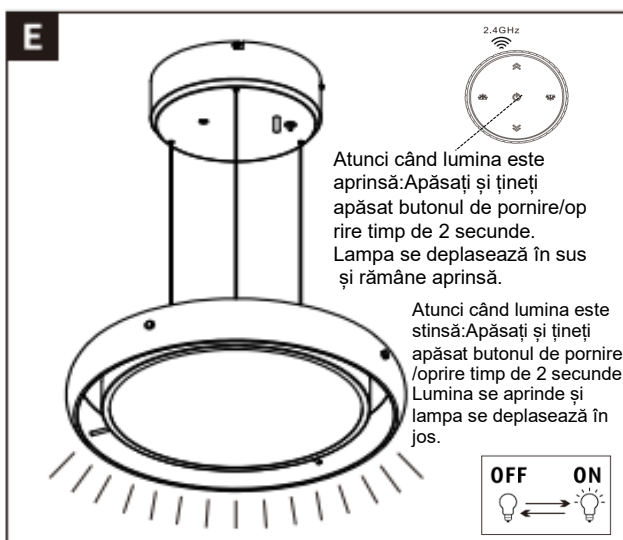
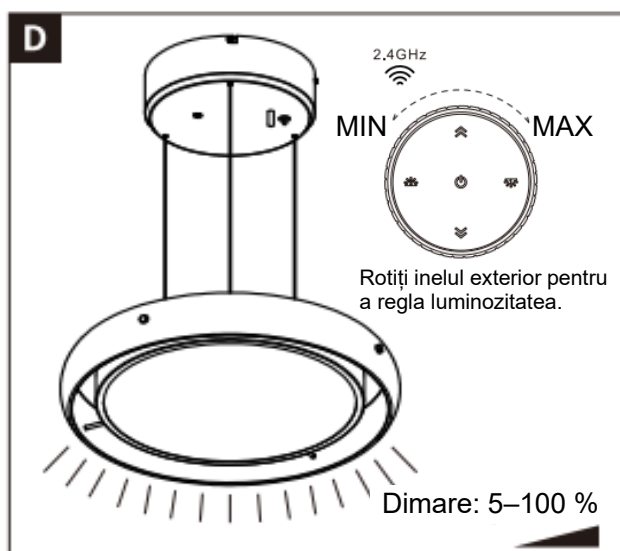
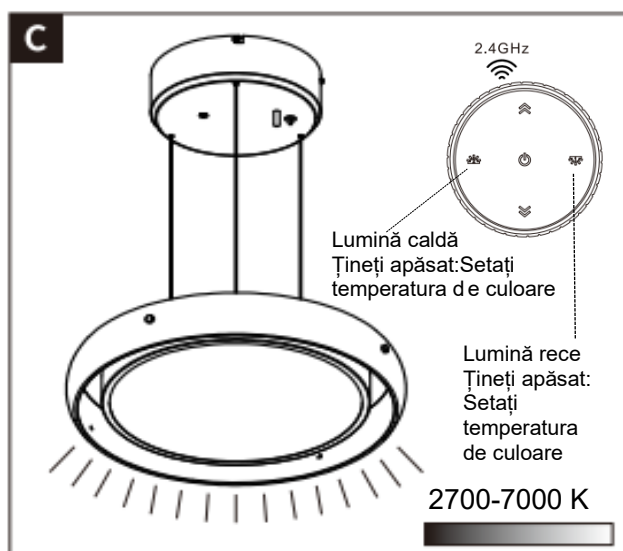
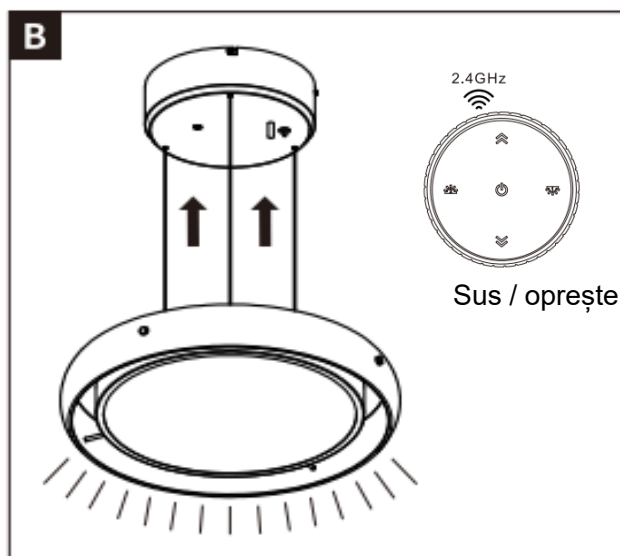
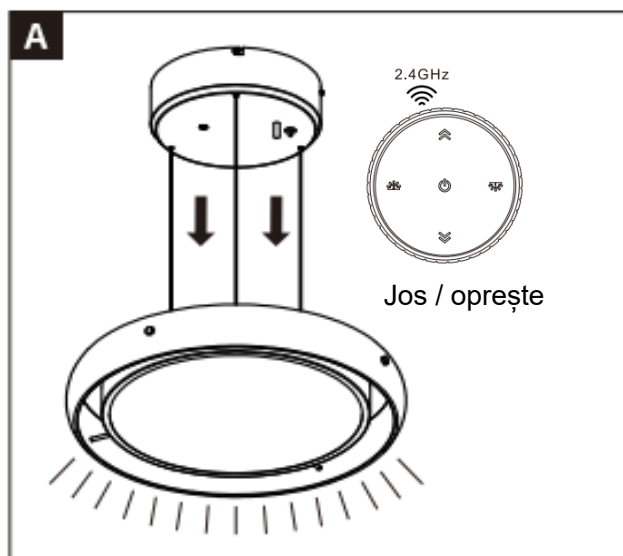
Piese componente		
Cod	Piesă componentă	Nr. articol
1	x4	48810025-01
2	x4	
3	x2	
4	x4	

INDICAȚIE: Treceți firele cablului de alimentare prin manșoanele izolatoare în cutia de joncțiune situată în baldachin. Cablurile trebuie să fie separate de soțul de metal și de suprafața de montare printr-o izolație dublă, iar bornele L, N trebuie să fie conectate după cum este ilustrat.

48810025-01

Descriere telecomandă

Dieter Knoll



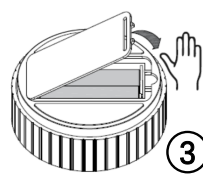
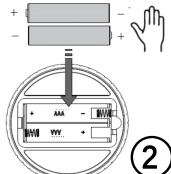
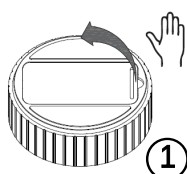
RESET AND RE-PAIR



Pasul 2:
Țineți apăsat ambele taste pentru reglarea temperaturii de pe telecomandă până când lumina nu mai clipește. Astfel, cuplarea a fost realizată cu succes.



Use, removal and replacement of AAA batteries



SR: PAŽNJA!

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja!

TEHNIČKI PODACI

Broj artikla:	48810025-01
Nominalne vrednosti:	220–240 V naizmenične struje, 50/60 Hz, 43 W + 25 W (motor)
Strujni priključak:	priključna stezaljka
Vrsta montaže:	luster, isključivo za montažu na plafon
Klasa zaštite od strujnog udara:	klasa II
Vrsta zaštite:	IP20
Funkcije lampe:	temperatura boje 2700–7000 K, funkcija prigušivanja, uključivanje/isključivanje pomoću zidnog prekidača, motorizovano podešavanje visine pomoću TESDON daljinskog upravljača (sadržano u pakovanju).
Daljinski upravljač:	1,5 V jednosmerne struje, 2 x AAA baterije (nisu sadržane u pakovanju)
Frekventni opseg i maksimalna snaga prenosa:	2455 MHz, 10,16 dBm za Wi-Fi.
Domet daljinskog upravljača:	cca 8 m.

Lampa sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti F.

1 LED modul: Sigurnosni niski napon (SELV) 24 V jednosmerne struje, potrošnja energije (Pon) 33 W, 2700 K, 3800 lm u svim pravcima (360°).

Korisnik ne sme da menja ni sijalice ni LED drajvere.

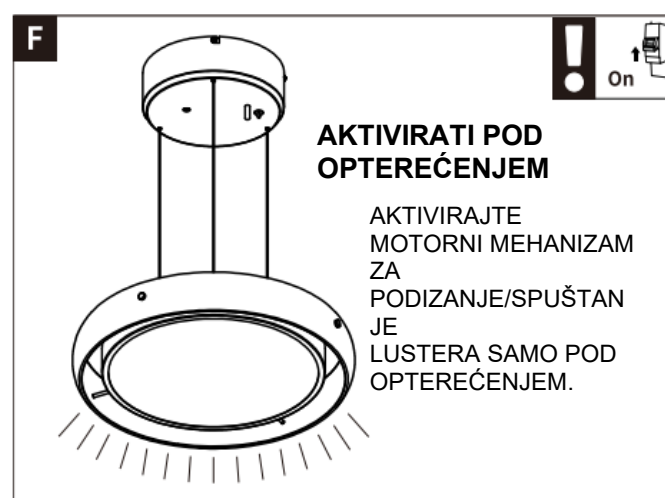
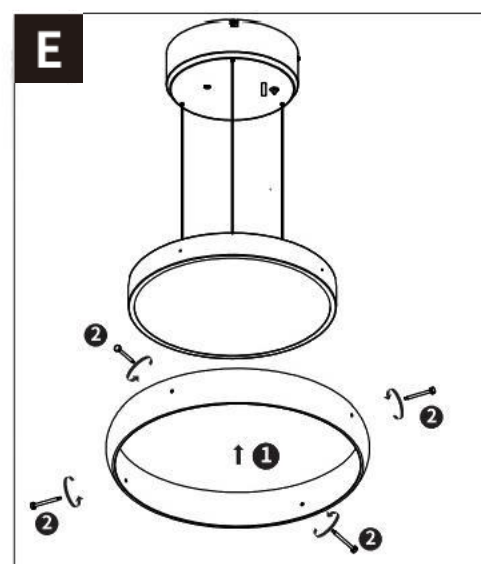
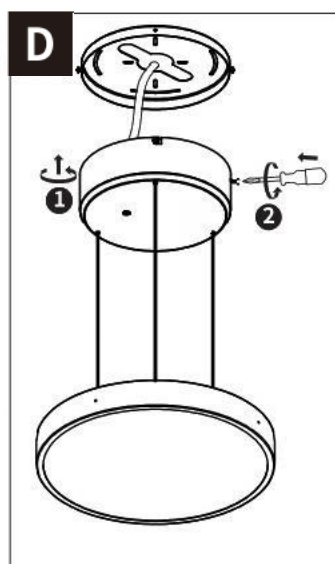
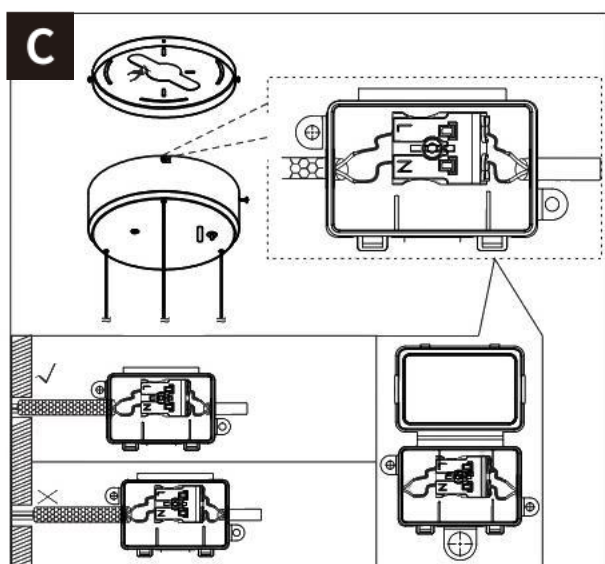
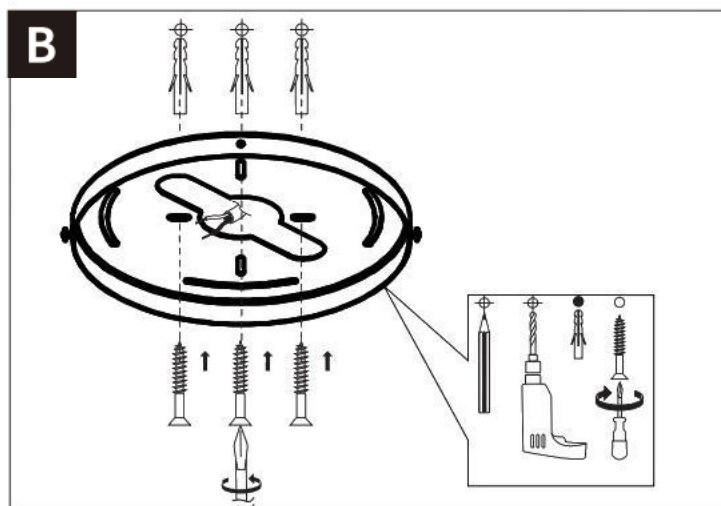
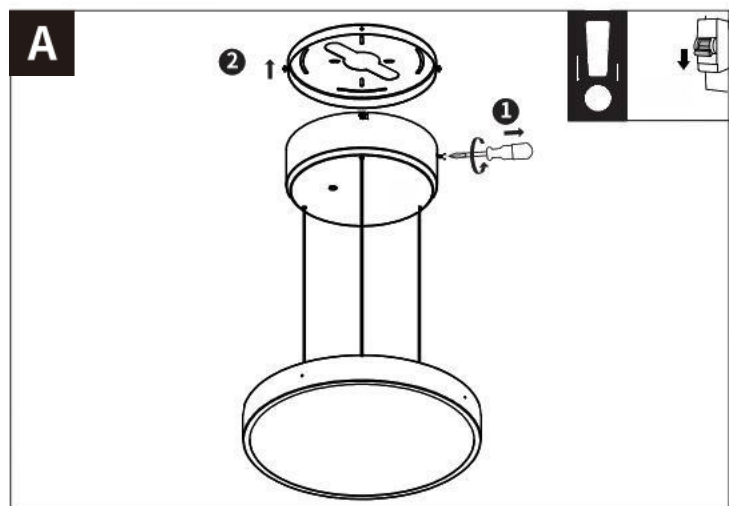
Sijalice i LED drajvere sme da menja samo kvalifikovani stručnjak.

UPOZORENJA

-  Lampa je namenjena samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Montažu lampe mora izvršiti kvalifikovano stručno lice.
- Izaberite odgovarajuće mesto za montažu koje može da izdrži ukupnu težinu lampe.
- Uređaj nemojte koristiti u vlažnom okruženju kako biste sprečili nastanak struja odvoda i strujnih udara.
- Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
- Lampu nikada nemojte dodirivati golim rukama kada je u upotrebi.
- Lampu koristite isključivo u skladu sa namenom. Zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.
- Sijalicu ove lampe na kraju životnog veka može zameniti stručno lice.
- U cilju izbegavanja rizika, a u slučaju oštećenja spoljašnjeg, fleksibilnog kabla ili provodnika svetiljke, zamenu sme da vrši isključivo proizvođač, njegov distributivni partner ili slično kvalifikovano lice.
- Ne koristite lampu ili daljinski upravljač u području gde nema Wi-Fi signal ili gde nije dovoljno jak.
- Nove i korišćene baterije se ne smeju kombinovati. Baterije držati van domašaja dece.
- Ovaj proizvod nije igračka. Ne dozvolite deci da se igraju uređajem. Deca i osobe sa invaliditetom moraju biti pod nadzorom tokom upotrebe.

13. Značenje precrtane kante za otpatke: Električne uređaje nemojte odlagati u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada. Obratite se svojoj opštinskoj upravi u vezi sa raspoloživim mestima za sakupljanje takvog otpada. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, opasne materije mogu dospeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.

48810025-01

Montaža**Ø Dieter Knoll****Nije sadržano u****Sadržani rezervni delovi**

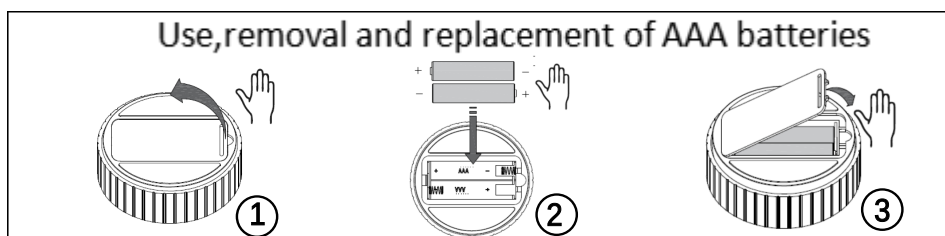
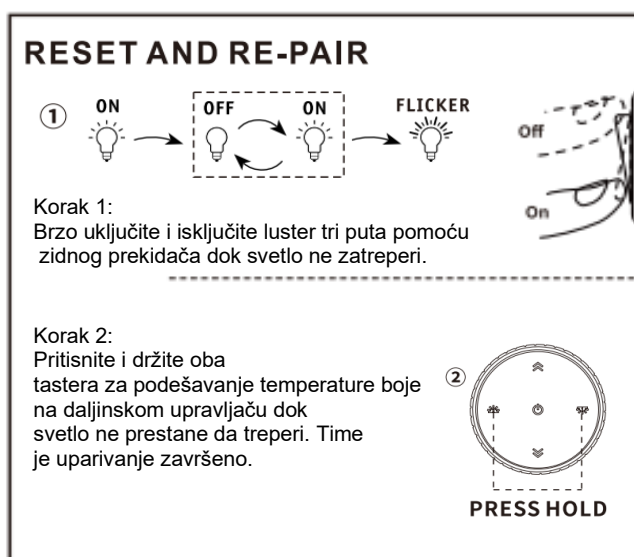
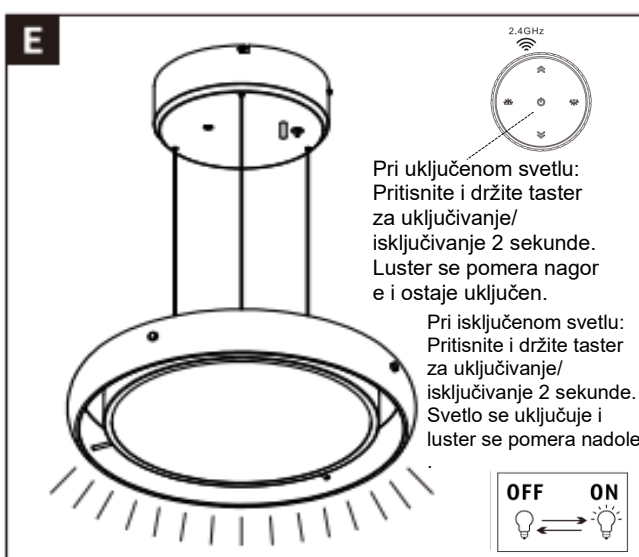
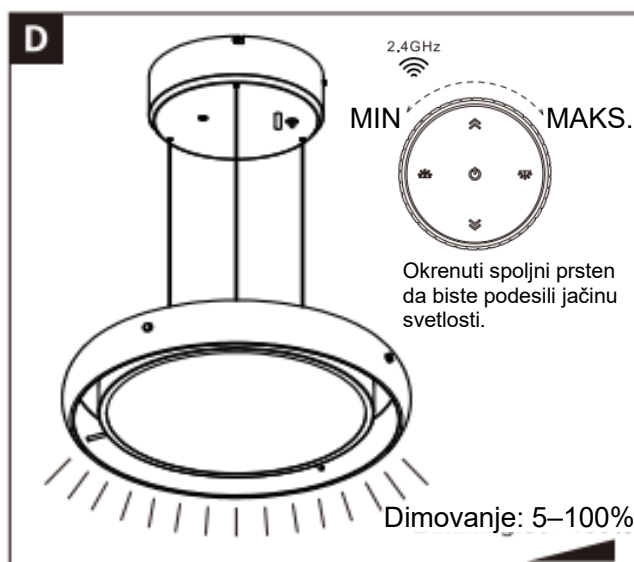
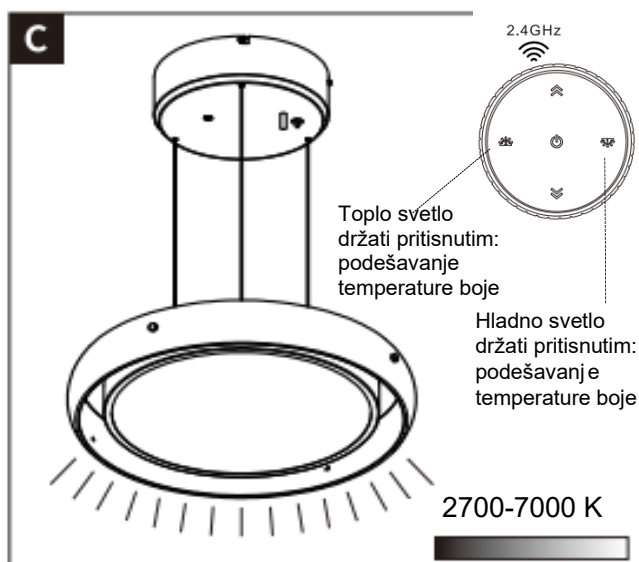
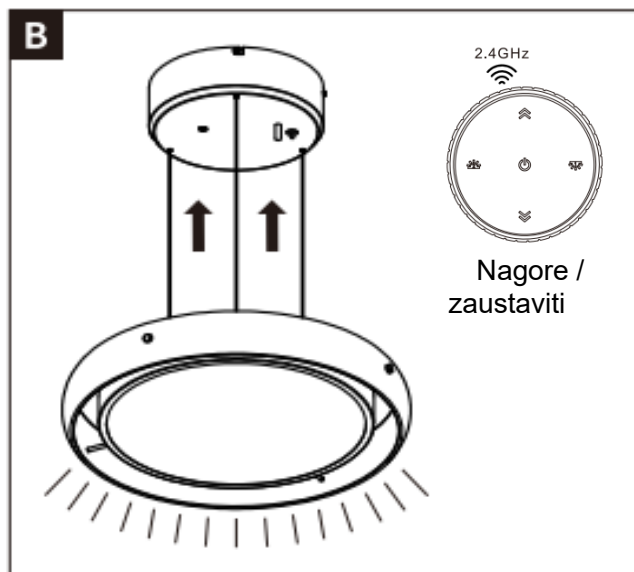
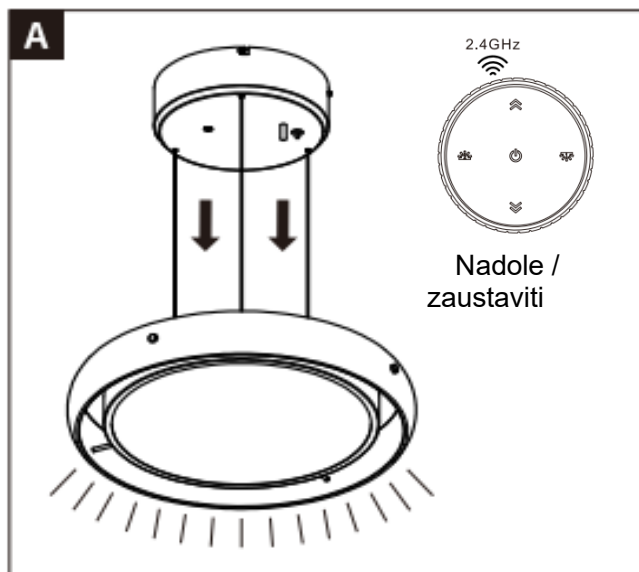
Kod	Deo	Br. artikla
1	 x4	48810025-01
2	 x4	
3	 x2	
4	 x4	

NAPOMENA: Žice strujnog provodnika sprovedite kroz izolacione čaure spojne kutije koja se nalazi u čašici za plafon. Proverite da li su kablovi od metalnog kućišta i montažne površine razdvojeni dvos trukom izolacijom i da li su L/N priključci povezani kao što je prikazano na slici.

48810025-01

Opis daljinskog upravljača

Dieter Knoll



FR : ATTENTION ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

DONNÉES TECHNIQUES

Numéro d'article : 48810025-01
Valeurs nominales : 220–240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 43 W + 25 W (moteur)
Raccordement électrique : borne de raccordement
Type de montage : Suspension, exclusivement conçue pour un montage au plafond.
Classe de protection contre les chocs électrique : classe II
Type de protection : IP20
Fonctions de la lampe : Température de couleur 2700–7000 K, fonction variateur, marche/arrêt via interrupteur mural, réglage motorisé de la hauteur via télécommande TESDON (incluse).
Télécommande : 1,5 V courant continu, 2 piles AAA (non fournies)
Bande de fréquences et puissance d'émission maximale : 245,5 MHz, 10,16 dBm pour WLAN.
Portée de la télécommande : env. 8 m.

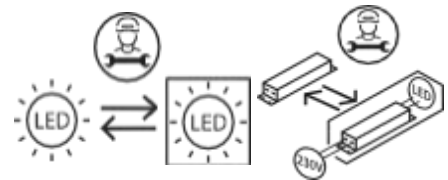
La lampe contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.

1 x module LED : tension de sécurité très basse (SELV) 24 V courant continu, puissance absorbée (Pon) 33 W, 2700 K, 3800 lm dans une sphère (360°).

La source lumineuse et le driver LED ne sont pas remplaçables par l'utilisateur.

La source lumineuse et le driver LED ne doivent être remplacés que par un professionnel qualifié.

AVERTISSEMENTS



1.  La lampe est exclusivement conçue pour une utilisation en intérieur.
2. Le montage de cette lampe doit être réalisé par une personne qualifiée.
3. Choisissez pour le montage un emplacement approprié capable de supporter le poids total de la lampe.
4. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide afin d'éviter les courants de fuite et les chocs électriques.
5. Avant le montage, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
6. Ne touchez jamais la lampe à mains nues lorsqu'elle est allumée.
7. La lampe est exclusivement destinée à une utilisation conforme à l'usage prévu. Toute modification est interdite.
8. La source lumineuse de cette lampe peut être remplacée en fin de vie par un professionnel qualifié.
9. Pour éviter tout risque, en cas de dommage, le câble extérieur flexible ou le fil de la lampe doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son distributeur ou une personne qualifiée.
10. N'utilisez pas la lampe ou la télécommande dans une zone où le signal Wi-Fi est inexistant ou insuffisamment puissant.
11. Les piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble. Tenez les piles hors de la portée des enfants.
12. Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants et les personnes présentant des capacités réduites doivent être surveillés pendant l'utilisation.
13. Signification de la poubelle barrée : ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, mais utilisez des points de collecte séparés. Contactez votre municipalité pour connaître les points de collecte disponibles. Lorsque des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et donc dans la chaîne alimentaire. Cela nuit à votre santé et à votre bien-être.

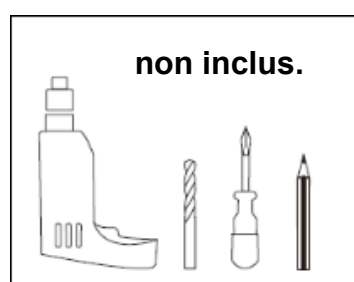
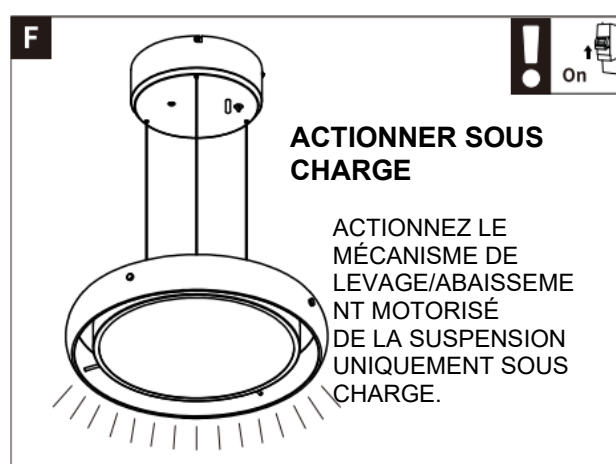
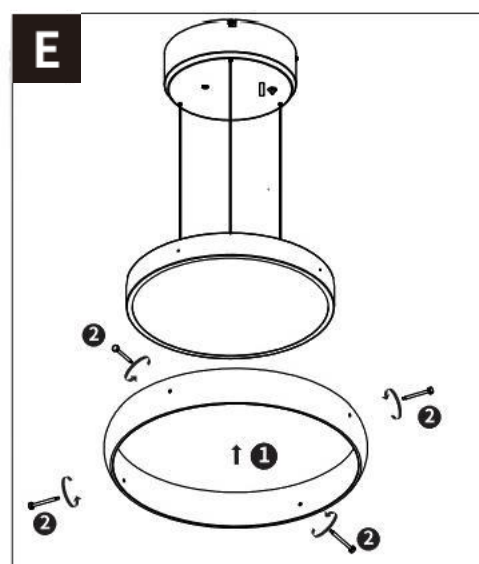
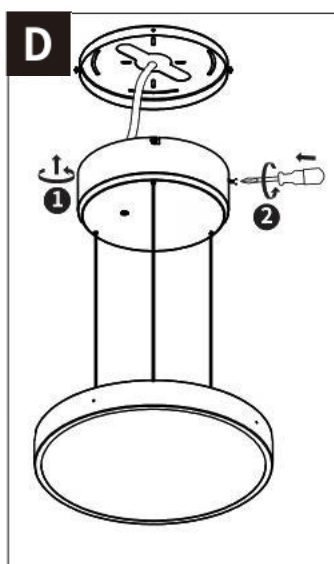
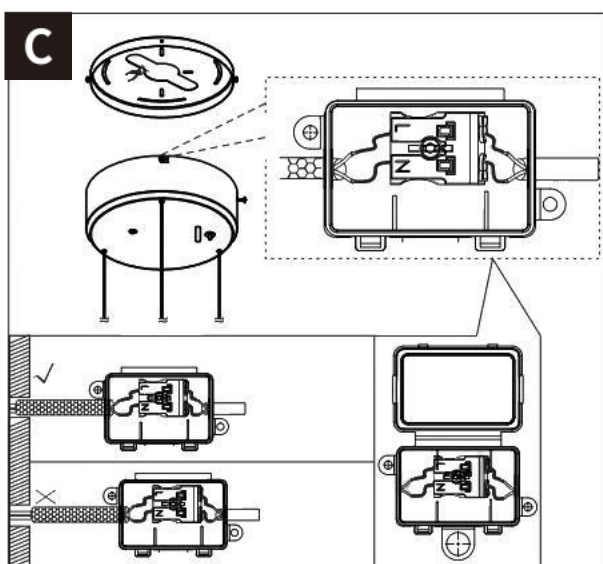
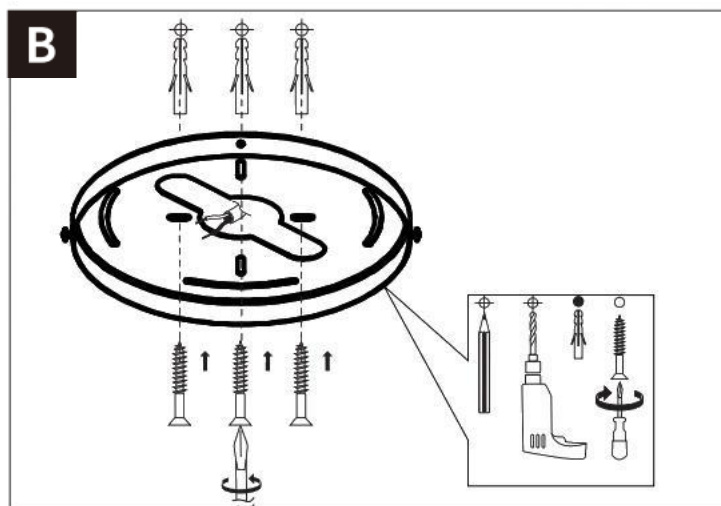
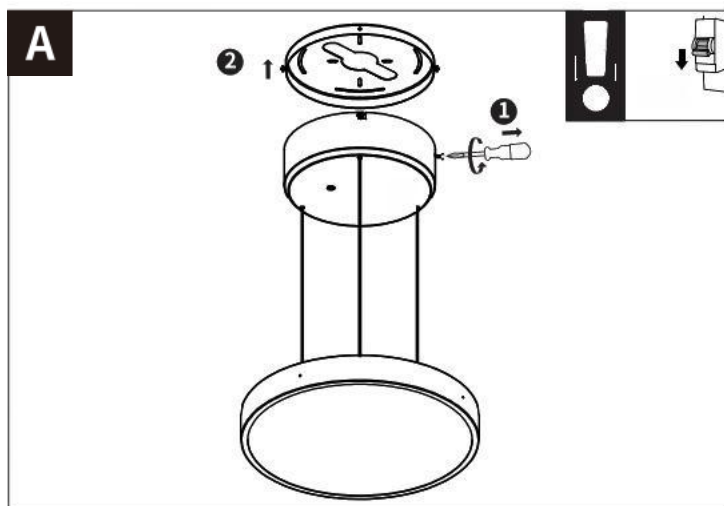
BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Strasse 59
97084 Würzburg, Allemagne,
n° TVA : DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



48810025-01

Aufbau

Ø Dieter Knoll



Pièces de rechange fournies		
Code	Composant	N° d'article
1	 x4	48810025-01
2	 x4	
3	 x2	
4	 x4	

REMARQUE : Faites passer les conducteurs du câble d'alimentation à travers les manchons isolants jusqu'au boîtier de raccordement situé dans la rosace. Veillez à ce que le câblage soit séparé du socle métallique et de la surface de montage par une double isolation, et que les bornes L/N soient raccordées comme illustré

48810025-01

Description de la télécommande

Dieter Knoll

A

Vers le haut / Arrêt

B

Vers le haut / Arrêt

C

Lumière chaude Maintenir enfoncé : Température de couleur Régler

Lumière froide Maintenir enfoncé : Température de couleur Régler

2700 - 7000 K

D

Tourner l'anneau extérieur pour régler la luminosité

Variation de l'intensité : 5-100 %

E

Lorsque la lumière est allumée : maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée pendant 2 secondes. La lampe monte et reste allumée.

Lorsque la lumière est éteinte : maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée pendant 2 secondes. La lumière s'allume et la lampe descend

OFF ON

RESET AND RE-PAIR

① ON → OFF → ON → FLICKER

Étape 1 : Allumez et éteignez rapidement la lampe trois fois à l'aide de l'interrupteur mural jusqu'à ce que la lumière clignote.

Étape 2 : maintenez les deux touches de réglage de la température de couleur de la télécommande enfoncées jusqu'à ce que la lumière cesse de clignoter. Ainsi, l'appairage est terminé.

②

PRESS HOLD

Use, removal and replacement of AAA batteries

